№ 8053.917

GIVEN BY
Miss Mary R. Black

D DEC 6

13 AUG 1927

APR 18 1935

MAR 17

602795

8053.917

# TREASURY OF MODERN SONG

35 SONGS
*for*
SOPRANO
*or*
TENOR

*Pr. in Cloth, $2.00*
*" Paper, 1.00*

*The same transposed for*
*Mezzo Soprano or Baritone*

NEW YORK G.SCHIRMER

DESIGN COPYRIGHT 1902 BY G SCHIRMER

EDWARD B EDWARDS, DES.

8053.917

# TREASURY OF MODERN SONG

35 SONGS
*for*
SOPRANO
*or*
TENOR

*Pr. in Cloth, $2.00*
*" Paper, 1.00*

*The same transposed for*
*Mezzo Soprano or Baritone*

NEW YORK G.SCHIRMER

6209

DESIGN COPYRIGHT 1902 BY G SCHIRMER

EDWARD B EDWARDS, DES.

Mrs. Henry M. Black
May 1 1917

COPYRIGHT
1902
G. SCHIRMER

# Treasury of Modern Song

CONTENTS


| | | |
|---|---|---|
| BRAHMS, J., Op. 105, No. 1 | *Wie Melodien zieht es* (*Like melting tones it rises*) | 2 |
| " " Op. 49, No. 1 | *Am Sonntag Morgen* (*On Sunday morning*) | 6 |
| BUNGERT, A., Op. 49, No. 9 | *Ich hab' ein kleines Lied erdacht* (*Within my heart a song I found*) | 10 |
| " " Op. 34, No. 2 | *Bettler-Liebe* (*Pauper-love*) | 12 |
| " " Op. 45, No. 3 | *Singend über die Haide* (*Singing over the heather*) | 14 |
| COQUARD, A. | *Haï luli!* (*Alack-a-day*) | 75 |
| DELBRUCK, A. | *Un doux lien* (*Tender Ties*) | 18 |
| DVOŘÁK, A., Op. 83, No. 4 | *Ich weiss, das meiner Lieb' zu dir* (*I know that Hope doth smile upon*) | 96 |
| FAURE, G. | *Après un rêve* (*After a Dream*) | 21 |
| FIELITZ, A. VON, Op. 18, No. 1 | *Die stille Wasserrose* (*The silent Waterlily*) | 24 |
| " " Op. 26. No. 1 | *Frühlingslied* (*Song of Spring*) | 27 |
| " " Op. 26, No. 3 | *Aus der Rosenzeit* (*When Roses Bloom*) | 30 |
| FRANZ, R., Op. 10, No. 2 | *Stille Sicherheit* (*Silent Safety*) | 8 |
| GRIEG, E. | *Am schönsten Sommerabend war's* (*One Summer Night*) | 32 |
| " " Op. 60, No. 3 | *Im Kahne* (*In the Boat*) | 34 |
| " " Op. 39, No. 3 | *Verborg'ne Liebe* (*Hidden Love*) | 38 |
| HAHN, R. | *L'heure exquise* (*The Hour of Dreaming*) | 41 |
| " " | *Si mes vers avaient des ailes* (*Were my song with wings provided*) | 44 |


16325—16326

# Treasury of Modern Song

CONTENTS—*Continued*


| | | |
|---|---|---|
| HAYNES, B., Op. 8, No. 2 | *Gute Nacht* (*Good Night*) | 57 |
| HENSCHEL, G., Op. 46, No. 4 | *Morgen-Hymne* (*Morning-Hymn*) | 47 |
| " " Op. 21 | *Viel Träume* (*Full many a dream*) | 50 |
| HILDACH, E., Op. 13, No. 2 | *Im Volkston* (*Folk-song*) | 55 |
| LALO, E. | *L'esclave* (*The Bondmaid*) | 106 |
| LASSEN, E. | *Ich wandle unter Blumen* (*A Garden Idyll*) | 52 |
| POMASANSKI, N. | *Grusisches Lied* (*Georgian Song*) | 65 |
| RÜCKAUF, A., Op. 17, No. 3 | *Lockruf* (*Lover's Call*) | 71 |
| SINDING, C. | *Es schrie ein Vogel* (*There cried a bird*) | 62 |
| " " | *Perlen* (*Pearls*) | 63 |
| STANGE, M., Op. 13, No. 1 | *Der Bekehrte* (*Damon*) | 89 |
| STRAUSS, R., Op. 10, No. 3 | *Die Nacht* (*Night*) | 79 |
| " " Op. 10, No. 8 | *Allerseelen* (*All Souls' Day*) | 82 |
| SUCHER, J. | *Liebesglück* (*Joy unspoken*) | 85 |
| THOMÉ, F. | *Sonnet d'amour* (*A Love-sonnet*) | 60 |
| TSCHAIKOWSKY, P., Op. 28, No. 5 | *Kein Wort von dir, der Freude oder Klage* (*No word from thee, in gladness or in sorrow*) | 93 |
| VIDAL, P. | *Chant d'exil* (*Song of Exile*) | 100 |


16325 16326

# Wie Melodien zieht es mir.

(Klaus Groth.)

"Like melting tones it rises."

*English version by Dr. Th. Baker.*

(Transposed.)

JOHANNES BRAHMS. Op. 105, No. 1.

Zart.
Tenderly.

**Voice.**

**Piano.**

*p sempre dolce*

Wie Me - lo - di - en zieht es mir
Like melt - ing tones it ris - es, And

lei - se durch den Sinn, wie Früh - lings - blu - men blüht es und
soft my heart doth sway, Like flow'rs of Spring re - joic - es, And

schwebt wie Duft da - hin, und schwebt wie Duft da -
floats as balm a - way, and floats as balm a -



*Copyright, 1900, by G. Schirmer.*

hin. Doch kommt das Wort_ und___
way. But when the word_ would_

fasst es und führt es vor das Aug', wie Ne - bel - grau er-
seize it, And hold it 'fore the eye Like mist - y shad - ows

blasst es und schwin - det wie ein Hauch, und
flees it, To van - ish like a sigh, to

*dim.*

schwin - det wie ein Hauch.
van - ish like a sigh.

Und den - noch ruht im Rei - me ver -
And yet from rhyme there well - eth A

bor - gen wohl ein Duft, den mild aus stil - lem Kei - me ein
hid - den balm with - al, That mild - ly whence it dwell - eth A

*dim.*

feuch - tes Au - ge ruft, den
tear - ful eye may call, That

mild aus stil - lem Kei - me ein feuch - tes, ein feuch - tes
mild - ly whence it dwell - eth A tear - ful, a tear - ful

Au - ge ruft.
eye may call.

*rit.*

# „Am Sonntag Morgen."

## "On Sunday morning."

Poem by Paul Heyse
(from the "Ital. Liederbuch.")

Op. 49, № 1.
Original key.

Andante espressivo

Am Sonn - tag Mor - gen zier-lich an - ge - than, wohl
On Sun - day morn - ing, brave-ly in your best, I

*p*

weiss ich, wo du da bist hin-ge - gan-gen. und man - che Leu - te
know full well, to whom your way you wend-ed, And there were man - y

wa - ren, die dich sah'n, und ka - men dann zu mir, dich zu ver -
saw you on your quest, And bore the tale to me with mien of

*animato*

kla - gen. Als sie mir's sag-ten, hab' ich laut ge-lacht,
fend - ed. While they were tell-ing me, I laugh'd out-right,

und in der Kam-mer dann ge - weint zur Nacht.
And in my cham-ber then I wept all night;

*p*

Als sie mir's sag-ten, fing ich an zu sin - gen, um ein-sam dann die
While they were tell-ing me, I fell a-sing - ing, Then, all a - lone, my

*f*

Hän - - de wund zu rin - gen.
hands in woe was wring - ing.

*f*

*p*

Words by N. Lenau.
*English Translation by*
*Dr. Theo. Baker.*

# Stille Sicherheit.
## Silent Safety.

ROBERT FRANZ.
Op. 10, No 2.
Original key D flat major.

Andantino con moto.

**Voice**

**Piano.**

*p*

Horch, wie still es wird im dun - klen Hain, Mäd - chen, wir sind si - cher und al - lein.
Hark, how still the dark - ling wood has grown! Maid - en, we are safe and all a - lone;

*m.s.* *m.d.* *m.d.*

*p*

Still ver - säu - selt hier am Wie - sen - hang schon der A - - bend - glo - cken mü - der Klang.
Light - ly o'er the moun-tain mead - ow glide Ev-er faint - - er chimes of e - ven-tide.

*p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *



*Copyright, 1901, by G. Schirmer.*

*p*

Auf den Blu - men, die sich dir ver - neigt, schlief das
On the flow - ers, that to thee in - cline, Sleep - ing

*pp*

letz - te Lüft - chen ein und schweigt. Sa - gen darf ich
lie the wea - ry airs, in fine. Now I dare to

*pp*

*pp*

dir, wir sind al - lein, dass mein Herz ist
say - we are a - lone - That my heart is

*pp* *mf* *cresc.*

*cresc.* *mf* *cresc.*

*f*

e - - wig, e - - wig dein.
e'er, is e'er thine own.

*m. s.*

*f* *dim.* *p*

# „Ich hab' ein kleines Lied erdacht."

"Within my heart a song I found."

(von Boddien.)

für die kleine Isolde.

(Original.)

English version by
Dr. Th. Baker.

AUGUST BUNGERT. Op. 49, No. 9.

Gesang. Voice. Piano.

Andantino molto tenero.

*p* Ich hab' ein klei - - nes Lied er - dacht und hab' es ge - sun - - gen hin - aus in die Nacht, die Was - ser der Müh - le rausch - - ten!

*pp* Ich weiss nicht, wer es ver - ra - - then hat, der Giess - bach o - - der das Lin - - den - blatt, der Nacht - wind o - der die Mei - - se!

*p* With - - in my heart a song I found, And sang it a - loud in the night all a - round, The stream by the mill ran gai - - ly!

*pp* I know not who could be - tray me there, The lin - - den - - leaves or the night - ly air, The birds, or the mill - brook fly - - ing;

Andantino molto tenero.

*pp quasi estinto*



*Copyright, 1901, by G. Schirmer.*

*p*

Zwei Vög - lein sa - ssen im
Mein Lied von der Her - zens-

*p*

Two birds on the lin - den, they
My song to the sweet - heart

*cresc.*

*p quasi estinto*

*pp*

Lin - den - baum, sie hüll - ten den Kopf in den wei - chen Flaum und
kö - ni - gin, heut sang es die schö - ne Mül - le - rin ganz

*pp*

heard me sing, And list - en'd with head ___ be - neath their wing, So
far a - way, 'Twas sung by the fair mill-er - máid to - day, Half

*pp*

*ppp*

lausch- - - - - - - - -ten!
lei - - - - - - - - - se!

*ppp*

shy - - - - - - - - ly!
sigh - - - - - - - - ing!

*ppp*

*cresc.*

*poco rit.*

*pp* 1.

*Fine.*

# Bettler-Liebe.

(Theod. Storm.)

*English version by Dr. Th. Baker.*

## Pauper-Love.

AUGUST BUNGERT. Op. 34, № 2.

Adagio.

*Leidvoll. Dolente*

Voice.

Piano.

*p espressivo*

*p*

O lass' mich nur von fer - ne stehn und han - gen stumm an dei - nem Blick;

O let me on - ly lin - ger here, Where mute mine eye may wait on thine!

*leidenschaftlich*
*appassionato*

*p*

du bist so jung, du bist so schön, aus dei - nen Au - gen

Thou art so young, thou art so fair, And in thy gaze laughs

*p cresc.*

*cresc.*

lacht das Glück! Und ich so arm, so

joy di - vine. And I so poor, so

*p ritard.*

*lusingando*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*sehr innig*
*con molto affetto*

mü - de schon; ich ha - be nichts, was dich ge - winnt:
worn by need, Have naught that e'er might win thee o'er:

*cresc.* *f rit.*

*sehr leidenschaftlich aufflammend*
*appassionato e fuocoso*

*ff* *p* *innig: con affetto* *rit.*

O wär' ich doch ein Kö - nigs - sohn, und du ein arm, ver - lor'- nes
Oh! were I now a prince, in - deed, And thou a child for - lorn and

*ff* *p* *rit.*

Kind! O wär' ich doch ein Kö - nigs - sohn, und
poor! Oh! were I now a prince, in - deed, And

*ff* *p rit.*

*cresc. molto rit.* *ff* *p rit.*

du ein arm, ver - lor'- nes Kind!
thou a child for - lorn and poor!

*espressivo*

# „Singend über die Haide."

(Arthur Fitger.)

## "Singing over the heather."

*English version by Dr. Th. Baker.*

AUGUST BUNGERT. Op. 45, № 3.

Andantino.

Voice.

Piano.

*p*

Sin - gend ü - ber die
Sing - ing o - ver the

Hai - de steigen Ler - chen em - por, gol - di - ge Knospen der
heath - er Mer-ry larks up - ward soar; Gold - en in waver - ing

Wei - de dringen am U - fer her - vor. Und der Him - mel so wun-der-
e - ther Bil - low-y blooms line yon shore. And the skies are so rare-ly

*cresc.*

blau, all ü - ber all hell son-ni - ge Schau.
blue! Sun-ny is all, and fair to view.

*mf*



Ped.

*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

Ich und mein Lieb, wir bei - de wandeln durch sprie - ssen - des Rohr.
I and my love to - geth - er Wander the gay mead - ows o'er.

Kargen Wort's ist der Kummer, zeh - rend in tie - fer
Words are few when we sor - row, Dark in the breast woe

Brust; aber noch tau - send - mal stum - mer ist un - end - li - che Lust!
lies, Fewer by far may we bor - row For the heart's fullest joys!

*f* *rit.*

Ped.

„Ich bin ja dein!" „Du bist ja mein!" Das mag ihr ein - zi - ges Wört - lein sein!
"I am thine own!" "Thou art mine own!" O - ver and o - ver these words a - lone!

*molto espr.*

*verweilend ritenente*

„Ich bin ja dein!“ „Du bist ja mein!“ Hat doch kein Weiser, kein Dummer jemals was
"I am thine own!" "Thou art mine own!" No one, to-day or to-mor-row, Ev-er can

*verweilend ritenente* *p*

*p*

Tempo I.

*pp*

bess'-res ge-wusst! Wol-ken ü-ber uns schwel-len, kaum dass ein
bet-ter de-vise! Cloud-waves calmly are swell-ing, Hardly a

*mf* *pp*

*pp*

Wind-hauch sie blies! Traum-haft schwatzen die Wel-len ü-ber dem
breath bears them o'er, Wave-lets, dream-i-ly well-ing O-ver their

*pp*

*pp*

san-di-gen Kies; fer-ne, fer-ne nur noch Lerchen-lied;
sands, kiss the shore, On-ly songs of larks a-far I hear,

*pp*

*pp*

*Entrückt bis zum Schluss.*
*pquasi sognando al fine.*

se-li-ges Singen die See-le durch-zieht; En - gel erschliessen die
And thro'my soul runs a mel-o-dy rare: Lo! of their ra-di-ant

hel- -len Pfor-ten zum Pa-ra-dies! En - gel erschliessen die
dwell- -ing An-gels the doors un-bar! Lo! of their ra-di-ant

hel- - -len Pfor-ten zum Pa- - -ra- dies!
dwell- -ing An-gels the doors un- bar!

# «Un doux lien.»

## Tender Ties.

Poem by Victor Wilder.
*English version by Dr. Th. Baker.*

ALFRED DELBRUCK.

Andantino.

Piano.

*canto*

*rit.*

*p*

Un doux li - en nous en - la - cait tous deux,
Be - tween us twain were wo - ven ten - - der ties,

*p*

Ton bras au mien s'é - tait ri - vé; Quand, tout à coup, j'ouvris les
Thy soul in mine blend-ed her stream, When all at once I oped mine

Ped. * Ped. *

*rit.*

*p*

yeux: J'a - vais rê - vé!
eyes: 'Twas all a dream!

*m. s.*

*poco animato* *espress.* *colla voce*

Ped. *

*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*p*

Ce tendre a - veu que j'im - plo - rais de toi, Ta lèvre

The sweet a - vow - al I im - plor'd of thee, Thy lips

*p*

en - fin l'a - vait trou - vé, Ton âme

had found: so might it seem, Thy heart

*poco a poco*

é - tait à moi! J'a - vais rê -

be - long'd to me: 'Twas all a

*cresc.*

*p* *rall.*

vé, J'a - vais rê - vé!

dream! 'Twas all a dream!

*rit.* *p*

*lentamente* *rit.*

*p*

O songe ai - mé, char - mante et douce er - reur,
O dream di - vine, why didst thou e'er de - part,

*p*

Qu'un souffle, hé - las! vient m'en - le - ver;
Like wan - ing days wan - der - ing gleam?

Ped. * Ped. *

*poco animato*

Re - viens ber - cer mon pau - vre cœur!
A - gain re - joice my woe - ful heart:

*colla voce* *espress.*

*p* *rit.*

Je veux rê - ver!
Be mine, oh dream!

*pp*

*colla voce*

Ped. *

# Après un rêve.

## After a Dream.

After a Tuscan Poem, by Romain Bussine.
*English version by Dr. Th. Baker.*

GABRIEL FAURÉ.

Andantino.

Voice.

Piano.

*dolce* *pp*

Dans un som - meil que charmait ton i - ma - ge,
Dreaming, to thee my heart I sur - ren - der;

Je rêvais le bon - heur, ar-dent mi - ra - - - ge,
When I wake, where-fore dost thou ev - er van - - - ish?

Tes yeux é-taient plus doux, ta voix pure et so - no - re, Tu ray - on -
How ra-diant were thine eyes, thy voice how ten - der! Fair thou as

nais com - me un ciel é-clai - ré par l'au - ro - re.
skies whence the sun - shine night doth ban - ish.

*mf*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*f* *mf*

Tu m'ap - pe - lais et je quittais la ter - re Pour m'en-fuir a-vec
Ah! nev - er - more shall a dream en - tice me, Should I e'er in thy

*p* *p*

toi vers la lu - miè - - - re, Les cieux pour
love a-gain re - joice me! Ah, nev - er -

*cresc. poco a poco*

nous entr'ouvraient leurs nu - es, Splen - deurs in - con - nu - es, lu -
more shall dreams en - tice me, Should I in thy love e'er a -

*cresc.* *f* *f* *dim.*

eurs di-vi - nes en - tre - vu - es, Hé - las! Hé - las! triste ré-veil des
gain re - joice me! Ah, nev - er - more shall a dream en -

mf

son - - ges, Je t'ap - pel - le, ô nuit, rends-moi tes men-
tice me, Should I a - gain in thy love re -

mf

son - - ges, Re - viens, re - viens ra - di-
joice me! Be mine, be mine for

cresc.

p

f

eu - - se, Re - viens, ô nuit mys - té - ri -
ev - - er, Re - turn, oh love, un - to thy

mf

p

pp

eu - - - - se!
lov - - - - er!

pp

# „Die stille Wasserrose."

(Em. Geibel.)

*English version by Dr. Th. Baker.*

"The silent Waterlily."

Alexander von Fielitz. Op. 18, № 1.

Ziemlich ruhig. (♩ = 96)

*Moderato.*

Voice.

Piano.

*p* *pp*

Die stil - le Was - ser - ro - se steigt aus dem blau - en See, die feuch - ten Blät - ter zit - tern, der Kelch ist weiss wie Schnee. Da giesst der Mond vom Him - mel

The si - lent Wa - ter - lil - y On the blue lake doth rest, Her dew - y pet - als quiv - 'ring, And snow - y white her breast. The moon from heav'n a - bove her

*simile*

*m.s.*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*cresc.* *mf*

all' sei-nen gold'-nen Schein, giesst al - le sei - ne Strah - len
Shin-eth in gold - en air, A flood of ra - diance pour - ing

*cresc.* *mf*

in ih - ren Schooss hin - ein. Im
In - to her bo - som fair. A -

*dimin.* *p*

Was - ser um die Blu - me krei - set ein wei - sser Schwan: er
round her in the wa - ter Glid - eth a snow - y swan, And

*poco cresc.* *p*

*pp* *poco cresc.* *dimin.*

Ped. *

*espr.*

singt so süss, so lei - se und schaut die Blu - me
sweet he sings, and fond - ly, While her he gaz - es

*pp* *espr.*

*p* *cresc.*

an. Er singt so süss so lei - se, und will im Singen ver-
on. He sings so sweet, so fond - ly, In song his life would ex-

*cresc.*

*f* *dimin.* *molto espress.* *p*

geh'n; o Blu - me, wei - sse Blu - me, kannst du das Lied ver-
hale; Oh flow - er, snow - y flow - er, Canst thou his mean - ing

*f* *dimin.* *p*

stehn?
tell?

*pp*

*dimin.* *ppp*

Ped.

# Frühlingslied.

(M. v. Fielitz.)

*English version by Dr. Th. Baker.*

## Song of Spring.

Alexander von Fielitz. Op. 26, № 1.

Allegro.

Voice.

Piano.

*mf* *p* *cresc.*

Und ein Duf - ten zieht ü - ber die Er - den - welt, und ein Jauch - zen tönt un - ter dem Him- -mels- zelt. Trunk'ner Won - ne Hauch ath - met der Blu - men - hain, von den Hö- -hen strahlt gött - li - chen Lich- - -tes Schein. Al - ler

Now a balm - y air o - ver the mead - ow sighs, And re - joic - ings sound un - der the arch- -ing skies, In the gar - den yon how gay the flowr's all blow, And from heav'n on high beaming the sun doth glow! Not a



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*f*

Lei- -den bar, al - ler Schmer- -zen blos, rührt mich
woe I feel, not a care is mine, All my

*f*

*poco rit.* *a tempo* *p*

wun - der-sam mein see - lig Loos, das wie Früh - lings -
heart's a - glow with joy di - vine: Like the spring - tide

*a tempo*

*poco rit.* *colla voce* *p*

*cresc.*

glanz mir die Brust er- -füllt, al - les Ban - gen,
sun- -shine my breast it fills, Ev - 'ry sor- -row,

*cresc.*

al- - -les Seh- -nen stillt. Und ein Duf- -ten
ev- - -ry long- -ing stills. And a balm- -y

*cresc.*

zieht ü - ber die Er- -den- -welt, und ein Jauch- - -zen
air o - ver the mead - ow sighs, And re - joic- - -ings

*cresc.*

tönt un - ter dem Him- -mels -zelt. Und in all' die Pracht jub - le ich's
sound un - der the arch- -ing skies; And I raise my voice glad-ly the

*f allargando un poco*

laut hin - ein, dass ein En - gel mein ward, e- -wig
choir to join, For an an - gel's heart is for ev- -er

*f*

mein!
mine!

*largam.*

*f* *ff*

# Aus der Rosenzeit.

(Georg Scherer.)

English version by
Dr. Th. Baker.

## When Roses Bloom.

ALEXANDER von FIELITZ. Op. 26, No. 3.

Allegretto.

Voice.

Piano.

*p* *semplice*

In mei - ner Liebsten Gar - ten
With - in my sweethearts gar - den

*p*

*p legato*

sind nur die Ro - sen noch wach; sie ran - ken em - por sich am Er - ker und
Ros - es are wak - ing a - lone, And in - to her chamber they're looking, So

*p*

schau'n in ihr Schlaf - ge - mach. Zwei Li - lien - blätt - chen warf ich zum
high on the wall they've grown, And light - ly in - to the win - dow Two

*p*

Fens - ter ihr hin - ein: Ei schläfst du o - der wa - chest,
lil - ly - leaves I threw: Art sleep - ing thou or wak - ing,

*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*p*

Herz - al - ler - lieb - ste mein? „Mein Herz lässt mich nicht schla - fen,
My dar - ling maid so true? "My heart is all too wake - ful,

*p*

ich bin so süss ver - wacht. Da drun - ten die Nach - ti - gal - len
Slum - ber I may not know; The night - in - gales warble so sweet - ly,

*più espressivo*

schla - gen die gan - ze Nacht." Das sind nicht die Nach - ti - gal - len; die
Sing - ing all night be - low." They're sing - ing in yon - der lin - den, Thou

*più espressivo*

*allargando*

schla - gen im Lin - den - baum; es sind mei - ner Lie - be Ge - dan - ken, die
hear - est no night - in - gale, It is of my love the fan - cies That

*allargando*

*p a tempo*

zie - hendurch dei - nen Traum.
o - ver thy dream pre - vail.

*a tempo*

*p*

*pp*

# „Am schönsten Sommerabend war's."

## One Summer Night.

EDVARD GRIEG.
Comp. 1876.

Voice. Allegretto. *p*

1. Am schön - sten Som - mer - a - bend war's, ich
2. Ein schlan - kes Mäd-chen mit ro - them Band im
3. Was träum-te sie wohl, die schlan-ke Maid, hin -

Voice. Allegretto. *p*

1. I wan-der'd, one love - ly sum - mer night In
2. A slen - der maid with rib - bons gay And
3. What may she dream, the slen - der maid, In

Piano. Allegretto. *p*

Ped.

*pp dolce e tranquillo*

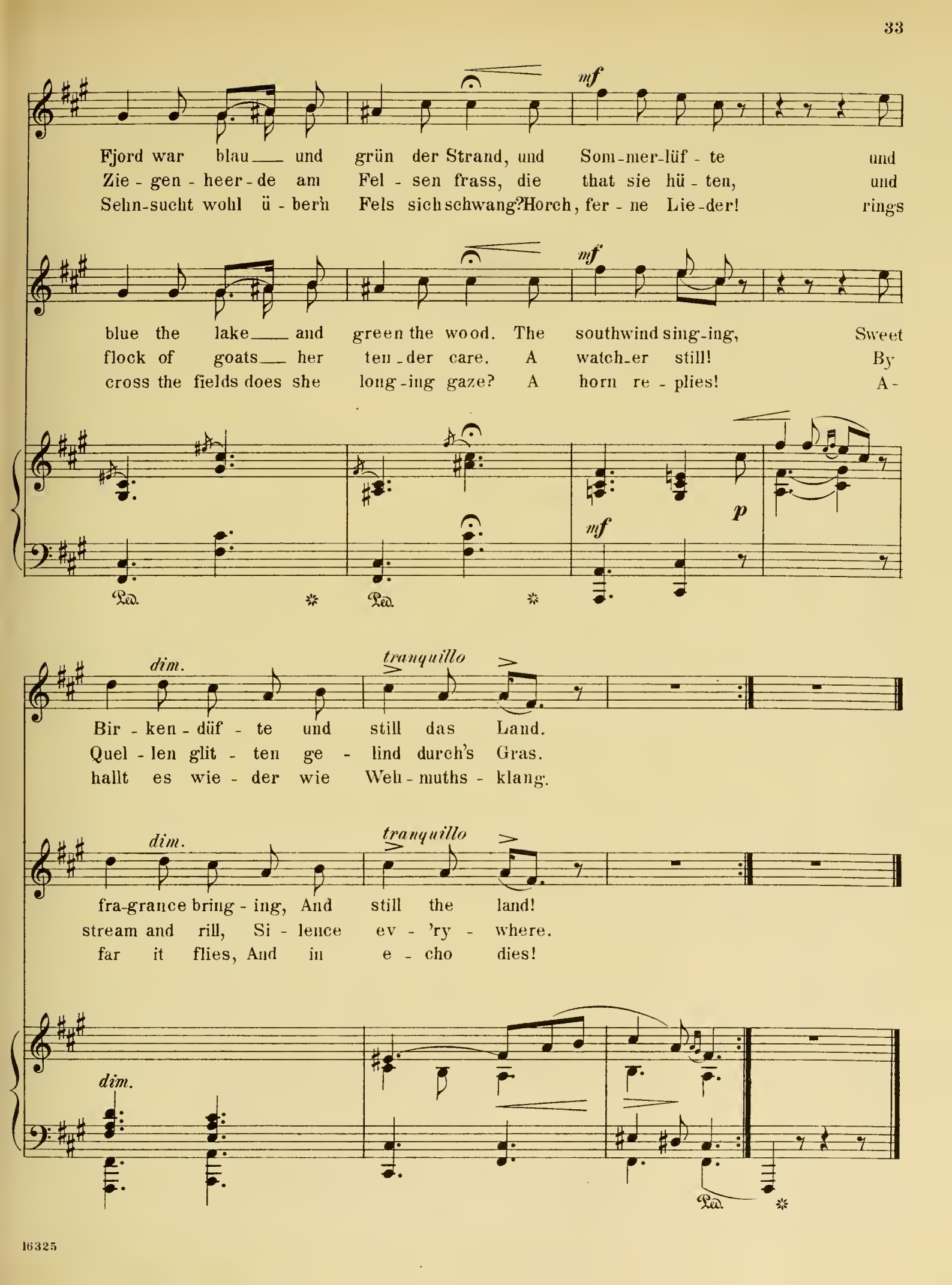
ging durch ein ein - sam Thal, der Fels stand licht und die Son-ne schwand, der
gold' - nen, di-cken Ge - flecht, mit Strickzeug still auf der Haus-flur sass, die
aus in die dämmern-de Nacht! Al - lei - ne, ein-sam! Ihr wird wohl bang? Ob

*pp dolce e tranquillo*

to a lone - ly vale, So bright the fields in sunshine stood, So
braids of gold - en hair Sat knit-ting in the sun-set fair, A
sum - mer twi - light cool? A - lone, a-lone in the sun's last rays! A-

*pp dolce*

Ped. * Ped. *


mf
Fjord war blau und grün der Strand, und Som-mer-lüf - te und
Zie - gen - heer - de am Fel - sen frass, die that sie hü - ten, und
Sehn-sucht wohl ü - ber'n Fels sich schwang? Horch, fer - ne Lie-der! rings
blue the lake and green the wood. The southwind sing-ing, Sweet
flock of goats her ten - der care. A watch-er still! By
cross the fields does she long-ing gaze? A horn re - plies! A-
p
dim.
tranquillo
Bir - ken - düf - te und still das Land.
Quel - len glit - ten ge - lind durch's Gras.
hallt es wie - der wie Weh - muths - klang.
fra-grance bring - ing, And still the land!
stream and rill, Si - lence ev - 'ry - where.
far it flies, And in e - cho dies!

From the Danish of
Vilhelm Krag.
English translation by
Dr. Th. Baker.

# Im Kahne.

## In the Boat.

*(Soprano or Tenor.)*

EDVARD GRIEG. Op. 60, № 3.

Allegretto grazioso.

**Voice.**

**Piano.**

*p*

Mö - ven,
Snow - y,

Mö - ven in wei - ssen Flo - cken! Son - nen - schein!
snow - y the sea - gulls flock - ing! Gay sun - shine!

*pp*

En - ten stol - zie - ren in gel - ben So - cken
Ducks on pa - rade, all in yel - low stock - ings,

*slent.* *pp*

schmuck und fein.
Prim and fine.

*un poco rit.*

*tranq. sempre p*

Fahr', fahr' zum Fi - scher - strand,
Fare, fare the o - cean o'er,

*pp*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

ru - hig ist es am Schee - ren - rand; rings die See liegt so stil - le,
Smooth - ly o - ver to yon - der shore; Slum - bers ev - er - y bil - low,

*p poco rit.* *a tempo*

Wo - wo - wil - le.
Woo, woo, wil - low.

*tranq.* *pp* *poco rit.* *p a tempo*

*p*

Lö - se, lö - se, mein Schatz, die
Loos - en, loos - en, my love, thy

dich - te Lo - cken - pracht,
flow - ing Hair so bright,

*pp*

*pp*

Dann lass uns tan - zen, die war - me, lich - te Ju - ni - nacht.
Then let us dance in the mel - low, glow - ing Mid - sum - mer - night.

*un poco rit.*

*a tempo* *anim.*

Wart', wart'! zu Sank-te Hans giebt es Hoch-zeit mit lust-'gem Tanz,
Wait, wait! on Sin-jin's day There's a wed-ding and danc-ing gay,

*a tempo* *anim.* *dolce*

Ped. Ped.

*f* *p poco rit.*

Gei-gen in Hül-le und Fül-le. Wo-wo-
Vi-ols to ri-ot thy fill, oh! Woo, woo,

*f* *tranq.* *pp* *poco rit.*

Ped. Ped.

*a tempo* *p*

wil-le. Wie-ge,
wil-low. Lull me,

*p a tempo*

Ped.

wie-ge mich, blan-ke Wel-le, im-mer-fort!
lull me, thou gleam-ing bil-low, On and on!

*pp*

Lieb - lich naht, wie die schlan - ke Ga - zel - le, mein
Sweet ap - pears, like a slen - der wil - low, My

*pp*

*sempre p*

Schätzlein dort. Wieg', wieg' in Traum mich ein, du bist mein und
dar - ling yon. Near, near, oh dream di - vine, Thou art mine and

*un poco rit.* *dolce*

Ped. Ped.

*p poco rit.*

ich bin dein. Gei - gen, schweiget nun stil - le! Wo - wo -
I am thine! Vi - ols, will ye be still, oh? Woo, woo,

*tranq.* *pp* *poco rit.*

Ped. Ped.

*a tempo*

wil - le.
wil - low.

*p a tempo* *ppp*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

# Verborg'ne Liebe.

## Hidden Love.

Poem by Wilh. Henzen
after the Norwegian of B. Björnson.

English version by
F. Corder.

(Soprano or Tenor.)

EDVARD GRIEG. Op. 39, № 2.
Composed 1874.

Andante molto.

*p*

Er schlich sich die Wän - de ent - lang;
He crept all a - lone by the wall;

*mf*

sie lu - stig im Tan - ze sich schwang. Ihr
She mer - ri - ly danced at the ball. Her

*cresc.* > *e* *string.*

Au - ge so hell lacht' man - chem Ge - sell; ihm woll - te das Herz schier er -
glanc - es so sweet Drew crowds to her fect; His heart was be - numbed there to

*cresc.* *e* *string.*

*f ritard.* *più lento* *pp*

star - ren, doch das hat Nie - mand er - fah - ren.
view it, But not a soul ev - er knew it.

*ritard.* *più lento* *pp* *ppp*

*f*

Ped.

Tempo I.

*p*

Er kam um zu schei - den in's Haus,
He came to the house to take leave,

*p*

Ped.

*mf*

sie trieb's in den Gar - ten hin - aus.
She fled to the gar - den to grieve.

*p* *string.* *e*

Sie weint' und sie weint', zu
She sobbed and she cried, And

*mf*

*p* *string.* *e*

Ped. Ped. Ped.

*cresc. molto*

ster - ben sie meint'; sie hatt' ihn ge - lie - bet seit Jah - ren, sie
wished she had died; She loved him, and could not sub - due it, she

*f* *ff*

*cresc. molto*

*f*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

*poco rit.*

hatt' ihn ge - lie - bet seit Jah - ren, Jah - ren. Doch_
loved him, and could not sub - due it, loved him! But_

*più lento* *pp*

*ff poco rit.*

*ff*

*più lento*

*pp*

Ped. Ped.

Tempo I.

*p*

das hat Nie-mand er - fah - ren. Ihm wur - den die
not a soul ev - er knew it. Years fled, but re -

*p*

Jah - re zur Qual, so kehr - te er wie - der ein - mal. Sie
lieved not his pain, Then home he re - turned once a - gain. Her

*mf*

*p*

*tranquillo*

hat - te es gut; in Frie - den sie ruht'; ihr Herz thät sie treu ihm be -
lot was more blest, For she had found rest; Her heart had been faith - ful all

*poco rit.*

*p*

*più lento*

*pp*

wah - ren. Doch das hat Nie - mand er - fah - ren.
thro' it. But not a soul ev - er knew it.

*pp più lento*

*ppp*

# L'Heure exquise.

## The Hour of Dreaming.

*English version by Dr. Th. Baker.*

REYNALDO HAHN.

Tranquillo e dolce possibile.

Piano.

*pp*

*p*

La lu - ne blan - che Luit dans les bois;
The moon - beams whit - en Boughs all a - round,

De cha - que bran - che Part u - ne voix Sous la ra -
Wher-e'er they light - en Voic - es re - sound Dim in the

*poco sf*

me - e...
gloam - ing:

*p*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*delicatamente*

*p*

O bien - ai - mé - - - - - - - e!
Love, art thou com - - - - - - - ing?

*pp*

*discreto*

L'é - tang re - flé - te, Pro - fond mi - roir, La si - lhou -
A cloud - y mir - ror, Wa - ters be - low Dark - ly the

*p*

et - - - - te Du sau - le noir Où le vent pleu - re... Rê -
pil - - - - lar In out - line show, Where winds are weep - ing: Oh

*pp*

*pp*

vous! c'est l'heu - - - - - re...
love! art sleep - - - - - ing?

*pp* *dim.*

*p*

*ancor più tranquillo*

Un vaste et ten - dre A-pai - se - ment Sem - ble des -
A deep and ten - der Calm now lies O'er all things

*ancor più p*

*pp*

*rallent.*

cen-dre Du fir - ma - ment Que l'astre i - ri - se...
un - der You arch-ing skies Where stars are gleam - ing:

*colla voce*

*a tempo*

*pp*

C'est l'heu - re ex - qui - - - - se.
Oh hour di - vine of dream - ing!

*senza ritardare*

*pp*

*ppp*

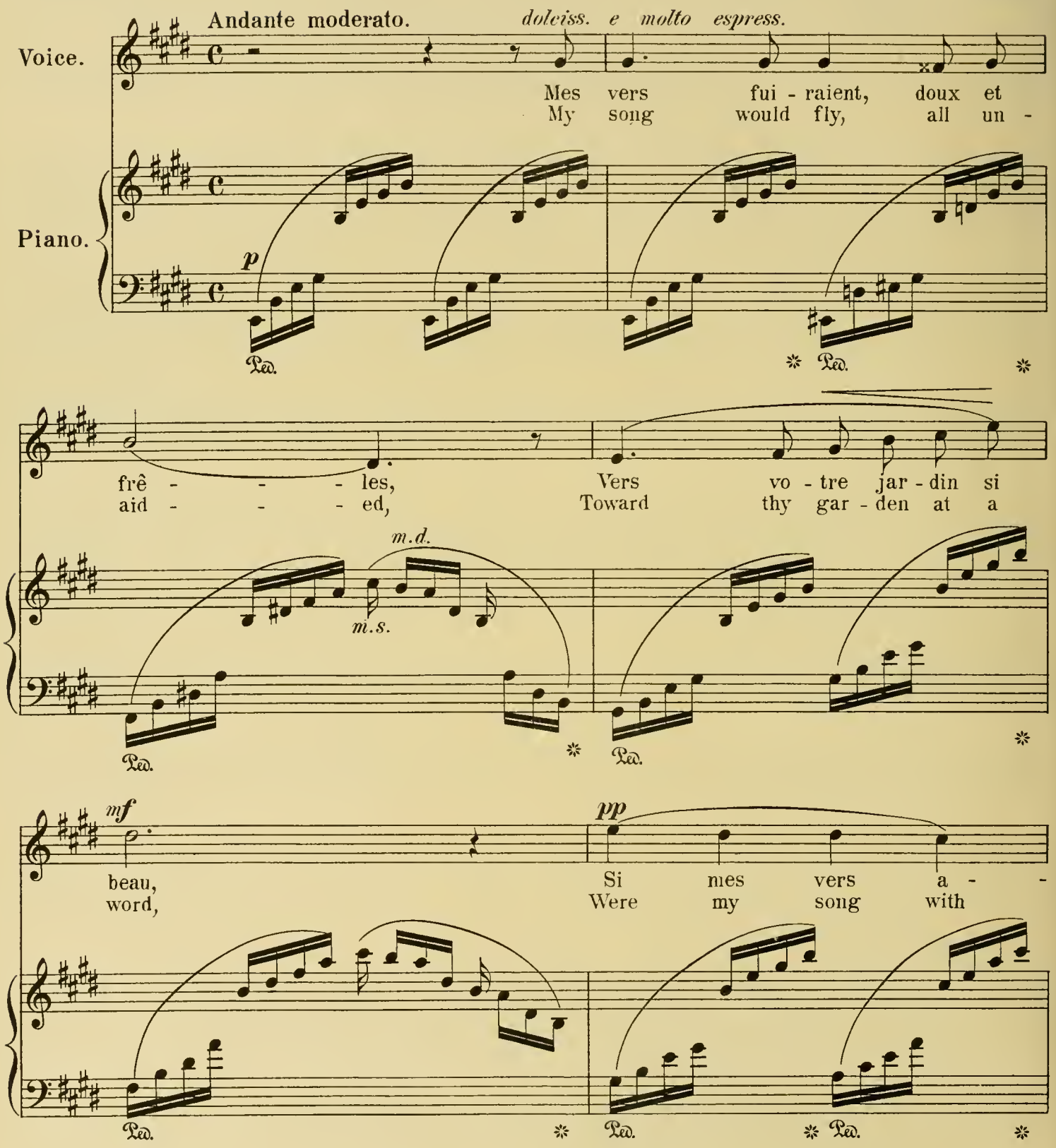
# «Si mes vers avaient des ailes.»

(Victor Hugo.)

"Were my song with wings provided."

*English version by Dr. Th. Baker.*

REYNALDO HAHN






*Copyright, 1896, by G. Schirmer.*

vaient des ai - les Com - - - me l'oi -
wings pro - vid - ed, Like to a

*p* *dim.*

seau! Ils vo - le - raient, é - tin -
bird! Un - to the air so - con -

*poco meno lento* *p*

cel - - - les, Vers vo - tre foy - er qui
fid - - - ed, Would thy cham - ber be its

*f* *p*

rit, Si mes vers a - vaient des ai - les
goal, Were my song with wings pro - vid - ed

*dim.*

*poco riten.*

*pp*

Com - me l'es - prit.
Like to the soul.

*colla voce*

*a tempo*

*più lento, ritard. sin' al fine*

*pp*

Près de vous, purs et fi - dè - - les, Ils accourraient, nuit et
To thy heart a - non 'twere guid - - ed, As to her nest flies a

*pp*

*p*

*molto riten.*

jour Si mes vers a - vaient des ai - les,
dove, Were my song with wings pro - vid - ed,

*colla voce*

*ancor più lento*

*lunga*

*pp*

Si mes vers a - vaient des ai - les
were my song with wings pro - vid - ed,

*ppp*

*Lento*

Com - me l'a - mour!
Like un - to love!

*pp*

*ppp*

# Morgen-Hymne.

## Morning Hymn.

(Robert Reinick.)

*English version by Dr. Th. Baker.*

GEORG HENSCHEL. Op. 46, № 4.

Molto adagio.

Voice.

Piano.

*m. d.*

*m. s.*

*pp*

*pp dolce*

Bald ist der Nacht ein
Soon night will pass; Thro'

End' ge - macht, schon fühl' ich Mor - gen - lüf - te
field and grass What o - dors sweet the morn - ing

*pp*

we - - hen. Der Herr, der spricht:
send - - eth! On vale and height

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*cresc.* - - - - *f* - - - - *dim.*

„Es wer - de Licht!" Da muss, was dun - kel ist, ver -
"Let there be light!" Thus saith the Lord, and dark - ness

*cresc.* - - - *f* *dim.*

Ped. Ped. ✻

*poco a poco cresc.* -

ge - hen. Vom Him - mels-zelt
end - eth. From heav'n's ex- panse

*p* *p* *poco a poco cresc.*

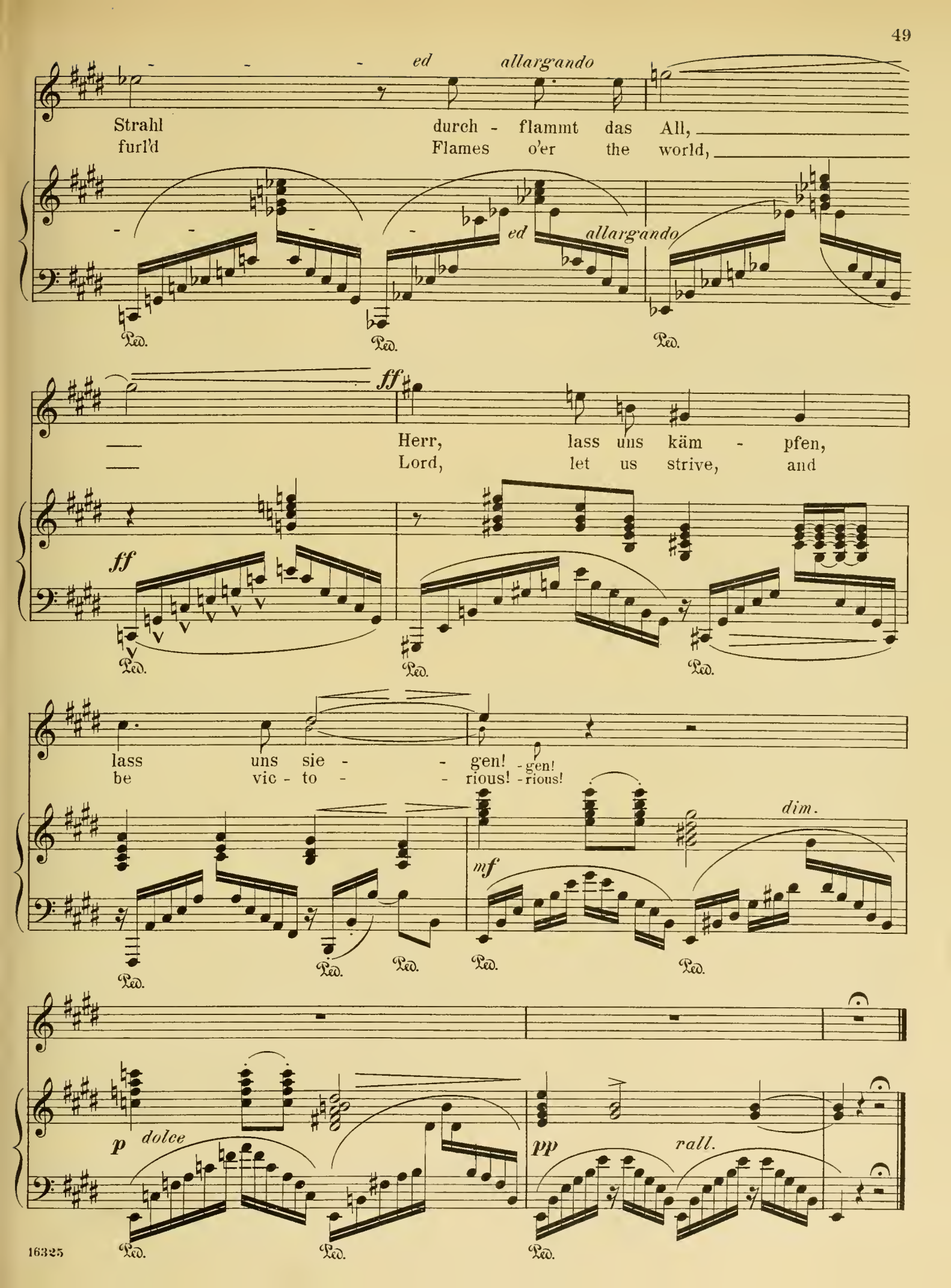
Ped. Ped.

durch al - le Welt die En - - gel
Thro' all the lands The an - - gels

Ped. Ped. Ped.

freu - de-jauch - zend flie - - gen; der Son - ne
soar in rap - ture glo - - rious; Sun - light un -

Ped. Ped. Ped. Ped.


ed allargando
Strahl durch - flammt das All,
furl'd Flames o'er the world,
ed allargando
Ped.
ff
Herr, lass uns käm - pfen,
Lord, let us strive, and
ff
lass uns sie - - gen! - gen!
be vic - to - - rious! - rious!
mf
dim.
p dolce
pp
rall.

# Viel Träume.

Full many a dream.

Poem by Hamerling.
*English version by*
*Dr. Th. Baker.*

GEORG HENSCHEL. Op. 21.

Andante sostenuto.

*Im Volkston.* *p*

Gesang.

Viel Vö - gel sind ge - flo - gen, viel
Viel Hof - fen ist ge - schwun - den, viel

*Like a folk-song.* *p*

Voice.

Full man - ya flow'r has fad - ed, Full
What hopes are gone for ev - er, What

Andante sostenuto.

*p*

Piano.

Blu - men sind ver - blüht, viel Wol - ken sind ge - zo - gen, viel
Freu - de, Lust und Scherz, doch sei - ne Ruh' ge - fun - den hat

man - ya bird - ling flown, And man - ya cloud in - vad - ed The
hours of joy and jest, While this poor heart hath nev - er Yet



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

Ster - ne sind ver - glüht. Vom Fels aus Wal - des -
nie das ar - me Herz; will nim - mer es denn

skies where star - light shone. From moun - tain-bourne re -
found un - care - ful rest; And will it nev - er

*cresc.*

bron - - nen sind Was - ser viel ge - schäumt, viel
ster - - ben, was mich zum Lie - ben zwingt, bis

*cresc.*

plen - - ish'd Full man - ya drop did part; Full
per - - ish, This love, of life the breath, Till

*cresc.* *f*

*dim.* *rit.* *pp*

Träu - me sind zer - ron - nen, die du, mein Herz, ge - träumt.
mir als bes - tes Er - ben der Tod den Frie - den bringt?

*dim.* *rit.* *pp* (2. Vers von Franz Passauer.)

man - ya dream has van - ish'd That thou hast dreamt, my heart.
ev - 'ry dream I cher - ish Shall find an end in death?

*p* *dim.* *rit.* *pp colla voce*

# „Ich wandle unter Blumen."

(Victor Wilder.)

## A Garden Idyll.

*English version by*
*Mrs. O. B. Boise.*

ED. LASSEN.

Zart bewegt.
*Con moto delicato.*

Voice.

Piano.

*p*

Ich wand - le un - ter
Down paths fringed by fra - grant

Blu - men und blü - he sel - ber mit,
flow - ers, I walk as in a dream;

ich wand - le wie im Trau - me
Thy pres - ence my sense o'er - pow - ers,



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

und schwan - ke bei je - dem Schritt.
I trem - ble with bliss su - preme.

Ped. *

O halt' mich fest, Ge - lieb - te!
Oh! hold me fast, be lov - ed,

Vor Lie - bes - trun - ken - heit fall' ich dir sonst zu Fü - ssen,
Lest I should fall at thy feet, For cu - rious eyes re - gard me,

*p*

und der Gar - ten ist vol - ler Leut'.
And the gar - den yields no re - treat. Oh!

*pp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

*rit.* *a tempo*

O halt mich fest, Ge-lieb - te! Vor Lie - bes - trun - ken - heit
hold me close be-lov - ed! Lest I should fall at thy feet,

*mf* *rit.* *a tempo*

*rit.* *p*

fall' ich dir sonst zu Fü - ssen, und der Gar - ten
For cu - rious eyes be - hold me, And the gar - den

*rit.* *pp*

Ped. * Ped. *

ist vol - ler Leut'.
yields no re - treat.

*pp*

Ped. * Ped. *

*dimin.*

# Im Volkston.

(Anna Hildach.)

*English version by Dr. Th. Baker.*

## Folk-song.

Sehr langsam, *durchweg mit leiser Stimme.*
*Very slowly. To be sung softly throughout.*

EUGEN HILDACH. Op. 13, № 2.

Voice.

Piano.

*pp*

Was leuch - tet ihr Ster - ne so hell in der
Ye stars in the gloam - ing, Why shine ye so

*riten.* *pp a tempo*

Nacht? mein Schatz der ist fer - ne, hat mein nicht mehr
clear? My sweet - heart is roam - ing, And heeds not my

*p*

Acht! Ihr Vög - lein, was singt ihr am
pray'r. Ye bird - lings, why sing ye so

*lento* *die rechte Hand ein wenig hervorheben*

*p* *p slightly mark the right-hand melody*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

Mor - gen so schön? den Lieb - sten nicht bringt mir eu - er
sweet - ly at morn? Your songs will not bring me Him who

hel - les Ge - tön! Ver - weht al - le
left me for - lorn! The clo - ver is

*rit.* *a tempo*

*p* *rit.* *a tempo* *p*

Blü - then, er - fro - - ren der Klee, mag Gott dich be -
fro - zen, The flow'rs in the dell; God guard thee, my

hü - ten, Herz - lieb - ster! a - - de!
cho - sen, My lov'd one! Fare - well!

*smorz.*

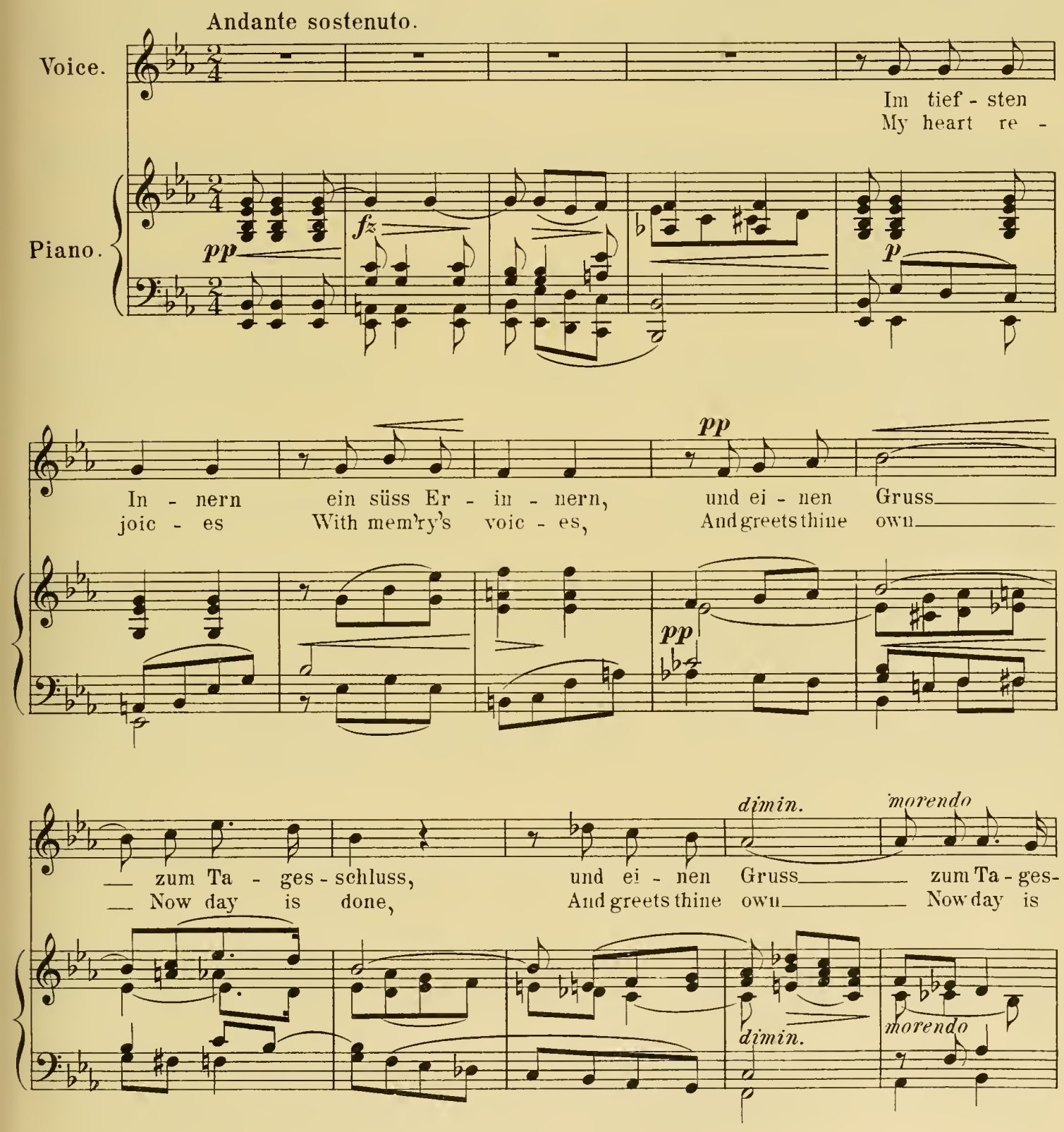
*sehr langsam*
*pp molto adagio*

# Gute Nacht.

## Good night.

Poem by Betty Paoli.
*English version by Dr. Th. Baker.*

BATTISON HAYNES. Op. 8, № 2.




*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*a tempo* *mf*

schluss. Dass Got - tes Gü - te mein Glück be - hü - te,
done. May heav'n a - bove thee Feel how I love thee,

*a tempo* *mf*

*cresc.*

dass sei - ne Treu' stets mit dir sei.
And faith-ful still Guard thee from ill.

*dimin.*

*pp* *cresc.*

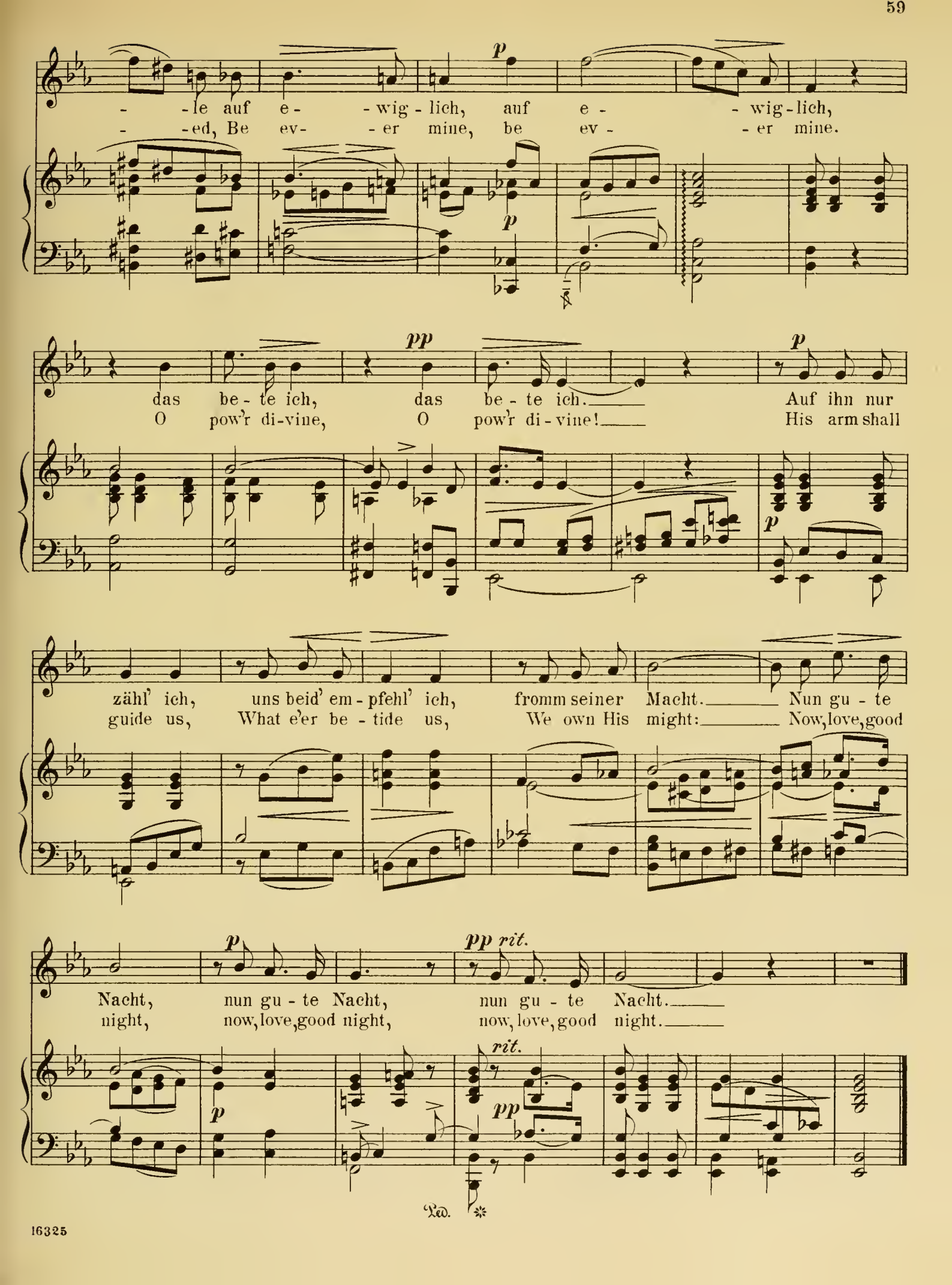
Dass dei - ne See - le sich mir ver - mäh - le, auf e - -
Thy soul is plight - ed, With mine u - nit - ed, Be ev - -

*pp* *cresc.* *mf*

*p* *f*

- - wig - lich. Dass dei - ne See - le sich mir ver - mäh - -
- - er mine. Thy soul is plight - ed, With mine u - nit - -

*p* *f*


p
- -le auf e- -wig-lich, auf e- -wig-lich,
- -ed, Be ev- -er mine, be ev- -er mine.
p
pp
p
das be-te ich, das be-te ich. Auf ihn nur
O pow'r di-vine, O pow'r di-vine! His arm shall
p
zähl' ich, uns beid' em-pfehl' ich, fromm seiner Macht. Nun gu-te
guide us, What e'er be-tide us, We own His might: Now, love, good
p
pp rit.
Nacht, nun gu-te Nacht, nun gu-te Nacht.
night, now, love, good night, now, love, good night.
rit.
p
pp

# Sonnet d'amour.

## A Love-sonnet.

Poem by A. de SAINEVILLE.
*English version by Dr. Th. Baker.*

FRANCIS THOMÉ.

Largo. Moderato ma tempo rubato.

Voice. Piano.

*dolce* *f* *p* Ped.

Sous le so - leil qui les i - ri - se
Where the gay sun - shine's air - y ca - ress - es

*string.* *rall.* *a tempo* *colla voce* *colla voce* *a tempo*

En do-rant leurs re - flets so - yeux, Je vou-drais dans tes blonds che-veux Pas-
Rev-el in hues be - yond com-pare, I would toy in thy gold - en hair, Like

*string.* *rall.* *a tempo* *con spirito* *colla voce* *a tempo*

ser lé-ger comme la bri - se; Et sur ton cou char-mant où frise U - ne
breez-es entwin-ing thy tress-es. Where on thy charming neck re - pos-es A

*rall.* *con anima* *fz* *colla voce*

boucle aux plis ondu-leux, En res - pi - rer, vo-lup-tueux, L'en-ivrant parfum qui me
wav - y lock so bright, Fain would I breathe, with keen delight, Per - fume rare as



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*rall.* Più lento.

gri - - se. Comme au hasard, sans y pen-ser,
balm-iest ros - es. Then as by chance, feign-ing no art,

*cresc.* *colla voce* *sf* *dolciss.*

*string.* *rall.* *a tempo*

Se-rait-ce vrai-ment t'of-fen-ser Si sur tes lè-vres de ce-ri-se
Would it in-deed of-fend thy heart, If on thy ros-y lips, oh fair-est,

*colla voce* *p* *a tempo*

*p* *cresc.*

Je met-tais, sa-chant t'a-pai-ser A-vec l'a-mour que tu m'as pri-se,
I should press (nor deem aught a-miss, For in thy heart mine own thou wear-est,)

*p* *cresc.*

*con grand' anima* *molto riten.* Tempo I. *molto cresc.* *f*

Tou-te ma vi-e, Tou-te ma vi-e en un bai-ser?
All my de-vo-tion, all my de-vo-tion in one fond kiss?

*f* *colla voce* Tempo I. *molto cresc.* *f*

# „Es schrie ein Vogel."
## "There cried a bird."

Poem after Vilhelm Krag.
*English version by Dr. Th. Baker.*

CHRISTIAN SINDING.

Andante.

Voice.

Piano.

Es schrie ein Vo - gel auf ö - - dem
There cried a bird o'er the lone - - ly

Meer weit vom Lan - de. Der schrie so weh-voll am
sea, Far from shel - ter, A dole-ful cry in the

Spätherbst-tag, flat - ter-te ängstlich, mit kraft - lo - sem Schlag,
au - tumn gray, Fear-ful-ly flut - ter-ing weak - ly a - way,

*cresc.*

se-gelnd auf schwar-zen Schwingen weit ü-ber's Meer.
Sail - ing on swar - thy pin - ions far o - ver sea!

*rit.*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

After the Norwegian of
Svend Trost
by E. Klingenfeld.
*English version by*
*Dr. Th. Baker.*

# Perlen.

## Pearls.

CHRISTIAN SINDING.

Non troppo allegro.

Voice.

Nimm hin die - sen Schmuck, den des Gold-schmie-des
This chain is thine own, that the jew - el - er's

Piano.

*p*

m.s.

Hand ge - sam - - - melt von Zeit zu
hand Has gath - - - er'd from time to

Zeit, mit Kunst und mit Fleiss hat ver -
time, And row up - on row hath so

ket-tet zum Band und sorg - - - lich zu-sam - men-ge -
art-ful-ly join'd As rim - - - eth a po - et his

*f*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

reiht. Nimm hin die - se Per - len, die e - del-ste
rime. Thine own are these pearls, more fair - ly dis-

*p*

Zier, die je - mals ein Mei - ster ge - macht: die Thrä - nen ja
play'd Than ev - er a Mas - ter yet wrought, For they are the

*p*

sind's, ver - gos - sen von Dir, wenn
tears thy - self hast shed, When

*m.s.* *m.s.*

heim - - - lich an mich du ge - dacht!
lone - - - ly on me thou hast thought!

*rit.*

# Grusisches Lied.

## Georgian Song.

*English version by Dr. Th. Baker.*

N. POMASANSKI.

Moderato.

Voice.

Piano.

O sin - ge nicht das_
Oh sing me not the_

sanf - te Lied das einst mir klang in_
ten - der song I heard in days gone_

schö - nen Ta - gen, das stets mir_ vor die
by for ev - er, That in my_ heart I've



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*p*

See - le zieht mit sei - nen weh - muth -
kept so long, Whose mourn - ful tones are

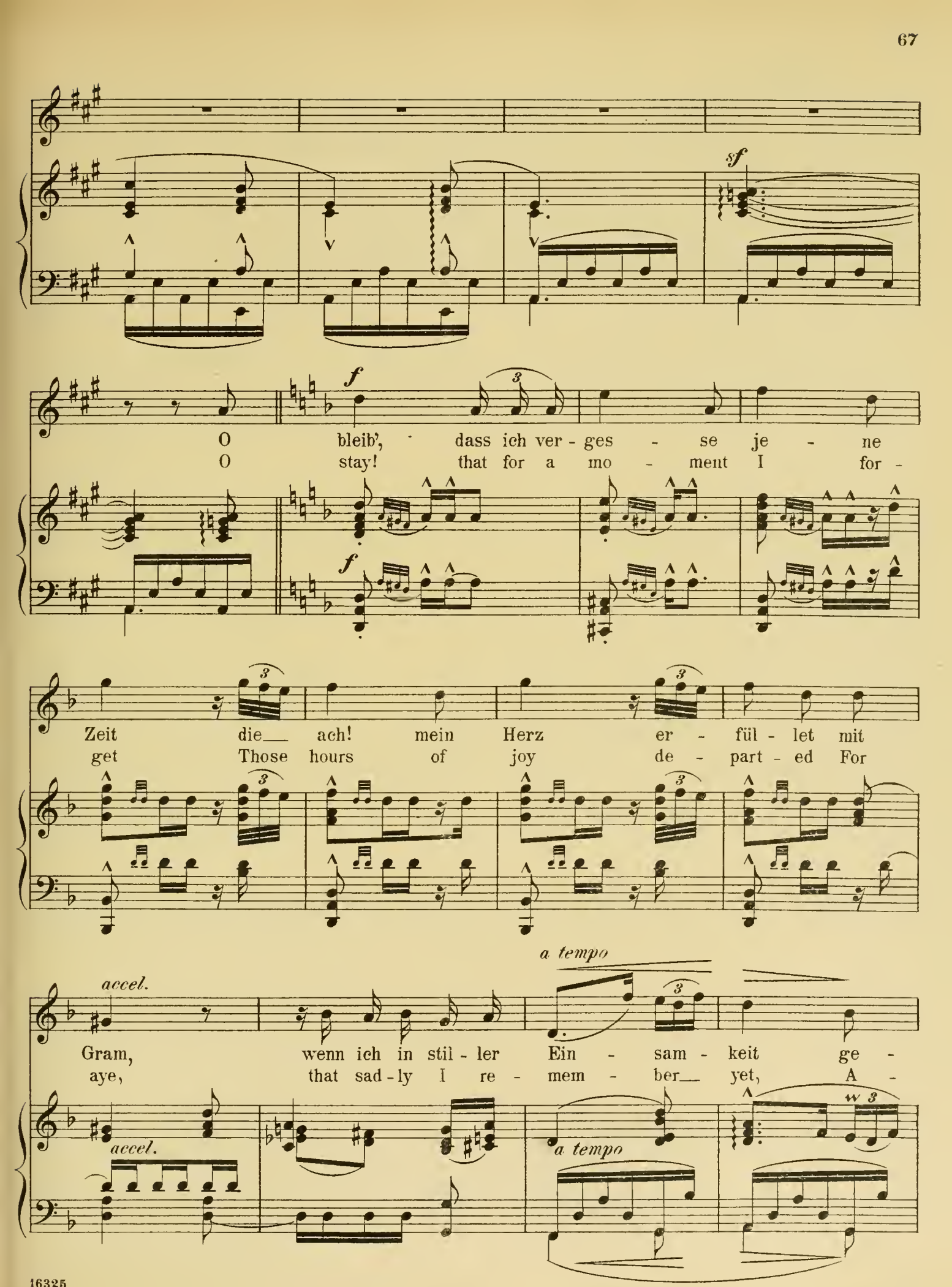
vol - len Kla - gen, mit sei - nen weh - muth -
si - lent nev - er, whose mourn - ful tones are

*rit.*

vol - len Kla - gen.
si - lent nev - er!

*rit.*

*a tempo*


sf
f
O bleib', dass ich ver - ges - se je - ne
O stay! that for a mo - ment I for -
f
Zeit die ach! mein Herz er - fül - let mit
get Those hours of joy de - part - ed For
accel.
a tempo
Gram, wenn ich in stil - ler Ein - sam - keit ge -
aye, that sad - ly I re - mem - ber yet, A -
accel.
a tempo

den - ke, was das Schick - sal, ach! mir nahm.
lone and bro - ken - heart - ed.

*ten.* *accel.* *rall.*

Ja, seh' ich dich, ist mir so frei und al-les Leid, es ist ver -
Ay, when I see thee, ev-er-y pain, Ev-er-y sor-row thou dost

*accel.* *rall.*

schwun-den, doch bei dem Lied, dann fühl' ich neu den
ban - ish, Yet, in thy song, I feel a - gain The

her - ben Schmerz ver-gang'ner Stun-den. O
woe - ful pang that will not van-ish! O

*dim.*

sin - ge nicht das sanf - te Lied, das
sing me not the ten der song I

einst mir klang in schö - nen Ta - gen, das
heard in days gone by for ev - er, That

*f* *p*

stets mir vor die See - le zieht mit
in my heart I've kept so long, Whose

*f* *p*

sei - nen weh - muth - vol - len Kla - gen, mit___
mourn - ful tones are___ si - lent nev - er, whose_

sei - nen___ weh - muth - vol - len___ Kla - gen.
mourn - ful___ tones are___ si - lent___ nev - er!

*p* *pp* *rit.* *rit.* *a*

*tempo* *rit.*

# Lockruf.

## Lover's Call.

*English version by Dr. Th. Baker.*

ANTON RÜCKAUF. Op. 17, № 3.

**Heimlich, mit verhaltener Gluth.**
*Misterioso, con passione suppressa.*

Piano.

*mf*

*p*

Komm, Mäd - chen, an dein Fen - ster, komm, wenn die
Come, Mai - den, to thy win - dow, Come, when the

*p*

*stacc.*

Schat - ten dü - stern, komm, wenn die Ster - ne fun - keln,
twi - light dark - ens, Come, when the star - light glim - mers,

und hal - te dei - ne Wacht!
Nor long my woo - ing slight!

*mf*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*p* *poco rit.* *a tempo*

Komm! Komm, Mäd - chen, an dein Fen - ster,
Come! Come, Mai - den, to thy win - dow,

*poco rit.* *a tempo* *p* *stacc.*

*cresc.*

komm, wenn die Schat-ten dü - stern, komm, wenn die Ster - ne fun - keln,
Come, when the twi - light dark - ens, Come, when the star - light glim-mers,

*cresc.*

*mf*

und hal - - te dei - ne Wacht!
Nor long my woo - ing slight!

*f*

*mf*

Ich wer - de dir im
And there, a - mid you

*mf* *dimin.*

*p* *dim.* *pp* *ppp*

Dun - keln ein Wört - chen, ein ge - hei - -mes, zi -
shad - ows, One ti - ny word I'll whis - -per, One

*pp*

geu - ne - ri - sches, flü - stern; dann ret - te dich in's
word of hid - den mean - ing: So leave in haste thy

*cresc. molto*

*ppp*

*cresc. molto*

Frei - e, dann wirf dich an die Brust mir, dann flie - he mit dem
dwell - ing, And wel - come my em - brac - es, And flee with thy be -

*f*

*f*

Lieb - sten ver - trau - lich in die Nacht.
lov - ed Where veils the brood - ing night!

*ritard.*

*dimin.* *e* *ritard.*

*pp a tempo*

Komm, Mäd - chen, an dein Fen - ster, komm, wenn die Schatten dü - stern,
Come, Mai - den, to thy win - dow, Come, when the twi - light dark - ens,

*a tempo*

*pp*

*cresc.* *f* *rit.*

komm, wenn die Ster - ne fun - keln, und hal - - te dei - ne
Come, when the star - light glim - mers, Nor long my woo - ing

*cresc.* *rit.*

Wacht!
slight!

*a tempo*

*f a tempo*

*mf* *p* *f*

# Haï luli.

(Alack-a-day!)

**Ballade.**

English version by
George L. Osgood.

*(Soprano, or Tenor.)*

ARTHUR COQUARD.

Adagio. (♪ = 132) Tempo I.

Piano.

*p* *sf* *mf* *rall.* *rall.*

*mf*

*pp*

Je suis tris - te, je m'in - qui - è - te, Je ne sais plus que de - ve -
Sad I find me, with puls - es beat - ing, What may be - fall, I can - not

*pp*

*molto dolce*

nir! Mon bon a - mi de - vait ve - nir Et je l'at -
say! My lov - er ought to come to - day, Lone - ly I

*pp*

16325

*Copyright, 1899, by G. Schirmer.*

*a little faster*

*f*

tends i - ci seu - let - te. Ha - ï lu - li! Ha - ï lu - li!
wait, I miss his greet - ing. A - lack - a - day! A - lack - a - day!

*a little faster*

Ha - ï lu - li! Ah! qu'il fait tris - te sans mon a -
Ah! Ah! Ah! it is sad with my dear a -

*ff*

*ff*

*decresc. e molto rall.*

Tempo I. Andante.

mi. Hé - las! je languis dans la
way. A - las! that I lan - guish with

*mf*

ten - te, Et l'in - grat se plaît loin de moi! Peut - ê - tre il me man - que de
yearning, With - out me he goes to the dance! Some - times he may miss me, per-

*mf*

*mf*

*con forza*

foi___ Au - près d'u - ne nou - velle a - man - te!
chance___ When with a pret - ty part - ner turn - ing.

*f*

*ppp* *a little faster*

Ha - ï lu - li! Ha - ï lu - li! Ha - ï lu - li!
A - lack - a - day! A - lack - a - day! Ah!___ Ah!___

*ppp* *a little faster*

*f*

Au - rais - je per - du,___ per - du mon a - mi?___
Am I then for - sak - en now and al - way?___

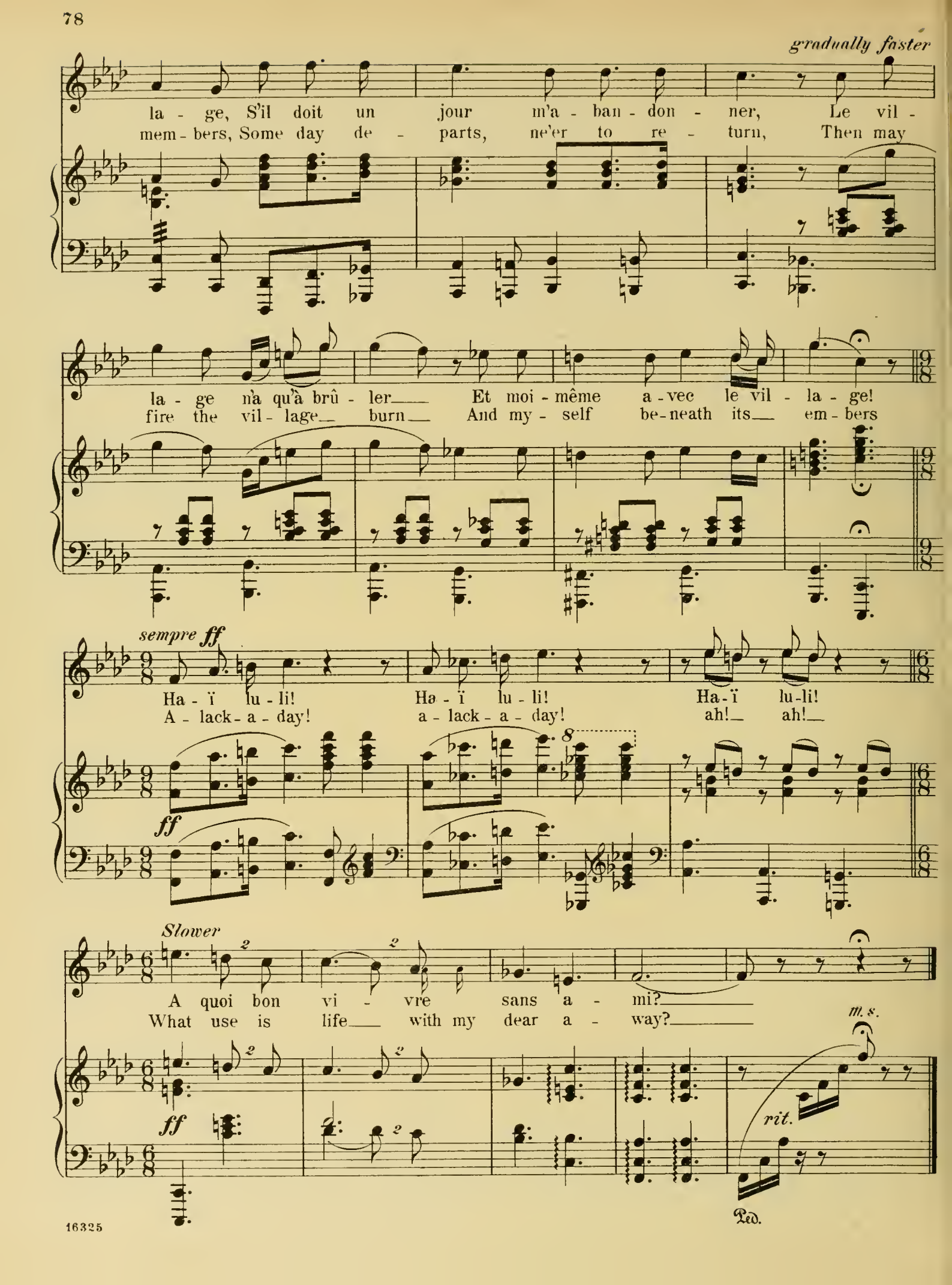
*ff*

*rall.*

*broad, and with full force*

Ah! s'il est vrai, s'il est vrai qu'il soit vo -
If he, my love, my___ love no more re -

*f*


gradually faster
la - ge, S'il doit un jour m'a - ban - don - ner, Le vil -
mem - bers, Some day de - parts, ne'er to re - turn, Then may
la - ge n'a qu'à brû - ler Et moi - même a - vec le vil - la - ge!
fire the vil - lage burn And my - self be - neath its em - bers
sempre ff
Ha - ï lu - li! Ha - ï lu - li! Ha - ï lu - li!
A - lack - a - day! a - lack - a - day! ah! ah!
ff
Slower
A quoi bon vi - vre sans a - mi?
What use is life with my dear a - way?
m. s.
rit.
ff
Ped.

# Die Nacht.

(Herm. v. Gilm.)

*English version by Dr. Th. Baker.*

## Night.

RICHARD STRAUSS. Op. 10, № 3.

Andantino. *sotto voce*

Voice.

Aus dem Wal- - -de tritt die Nacht,
From the wood _____ where she doth dwell

Piano.

*pp una corda*

aus den Bäu-men schleicht sie lei - se, schaut sich um in wei - tem Krei - se,
Comes the Night on noise - less pin - ions, Looks a - round o'er her do - min - ions;

*p* *pp*

Ped. *

nun gib Acht. Al - le Lich- -ter die - ser Welt,
Watch her well! All the light _____ of sun - ny day

*pp* *pp*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

al - le Blu - men, al - le Far - ben löscht sie aus und stiehlt die Gar -
Ev-'ry bloom that paints the meadow, Now she fades, the world in shad -

*p*

- ben weg vom Feld. Al - les nimmt sie, was nur hold,
- ow Steals a - way. She takes all our eyes be - hold,

*pp* *pp*

Ped. ✻

nimmt das Sil - ber weg des Stroms, nimmt vom Ku - pfer - dach des Doms
Takes the sil - ver from the stream, From the dome's high roof a - gleam

Ped. ✻

weg das Gold. Aus - ge - plün - dert
Steals the gold. Bare the bush up -

*p* *dim.* *pp*

Ped. ✻ Ped. ✻

*cresc.*

steht der Strauch, rü - cke nä - - -her, Seel' an
on the lea: Hold me close, that I may

*cresc.*

See- - -le; o die Nacht! mir bangt, sie
feel thee! Ah, the Night! I fear, she'll

*dim.*

*dim.*

*pp*

steh- - -le dich mir
steal thee Too from

*pp*

auch.
me!

*pp*

*dim.*

*sf*

# Allerseelen.

Hermann v. Gilm.

## All Souls' Day.

*English version by Dr. Th. Baker.*

RICHARD STRAUSS. Op. 10, № 8.

Tranquillo.

Piano.

*p*

Stell' auf den Tisch die duf-ten-den Re-se-den, die letz-ten ro-then As-tern trag' her-bei, und lass uns wie-der von der Lie-be re-den, wie einst im Mai.

Be-side me set the rud-dy glow-ing heath-er, The last au-tum-nal as-ters bring to-day, And let us tell a-gain of love to-geth-er, As once in May.

*pp*

*cresc.*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

*p*

Gib mir die Hand, dass
Give me thy hand, that

*mf dim.*

*p*

ich sie heim-lich drü-cke, und wenn man's sieht, mir ist es ei-ner-lei,
I may fond-ly press it, Should oth-ers see, I care not what they say;

*pp*

gib mir nur ei-nen dei-ner sü-ssen Bli-cke, wie einst im
Let one fond glance, love, fill my heart and bless it, As once im

*pp*

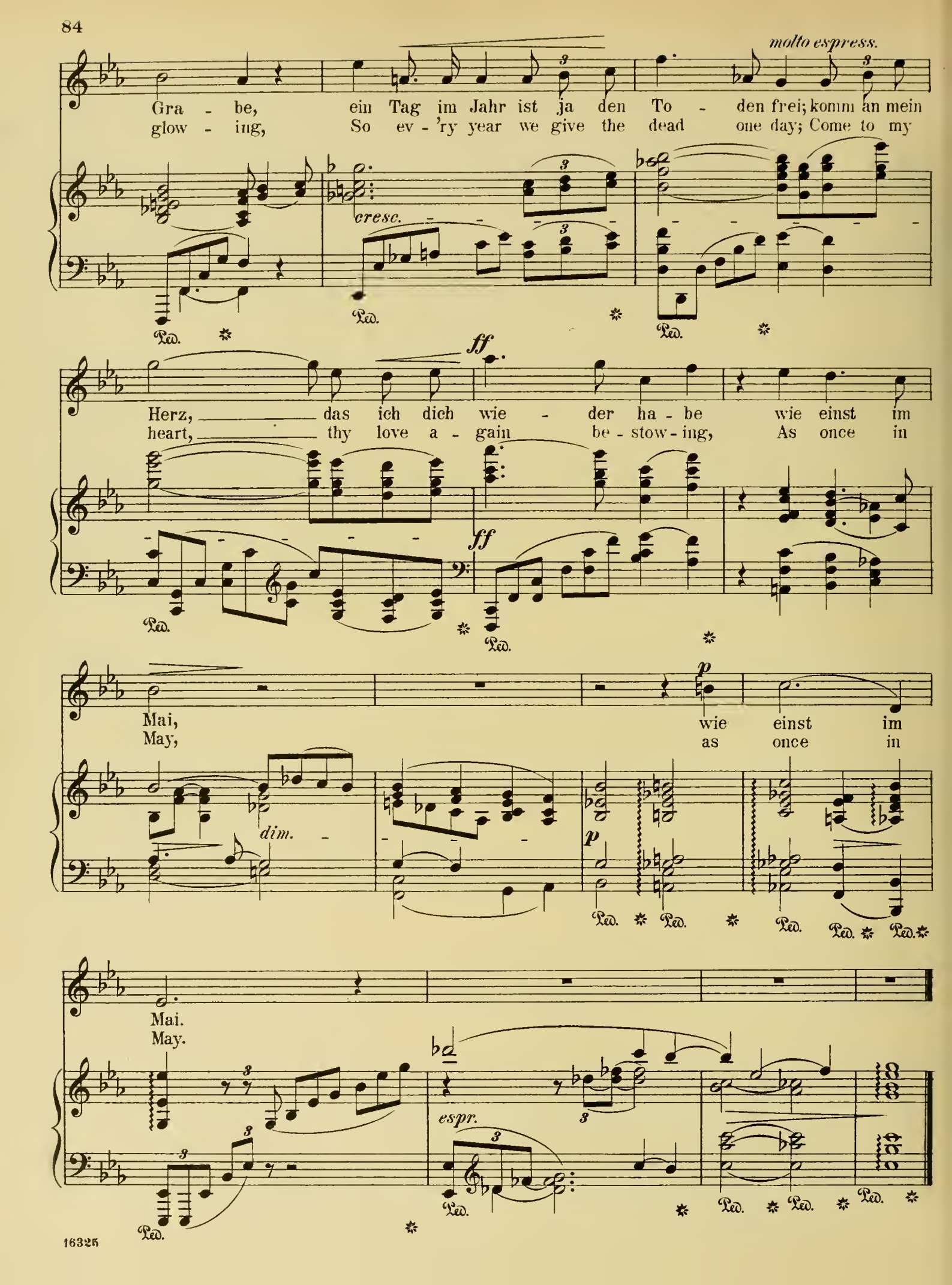
*con espressione*

*p*

Mai. Es blüht und duf-tet heut auf je-dem
May. On ev-'ry grave to-day sweet flow'rs are

*con espressione*

*p*


molto espress.
Gra - be, ein Tag im Jahr ist ja den To - den frei; komm an mein
glow - ing, So ev - 'ry year we give the dead one day; Come to my
cresc.
ff
Herz, das ich dich wie - der ha - be wie einst im
heart, thy love a - gain be - stow - ing, As once in
ff
p
Mai, wie einst im
May, as once in
dim.
p
Mai.
May.
espr.

# Liebesglück.

## Joy unspoken.

*English version by Charlotte H. Coursen.*

JOSEF SUCHER.

Molto tranquillo e con sentimento.

Voice.

Piano.

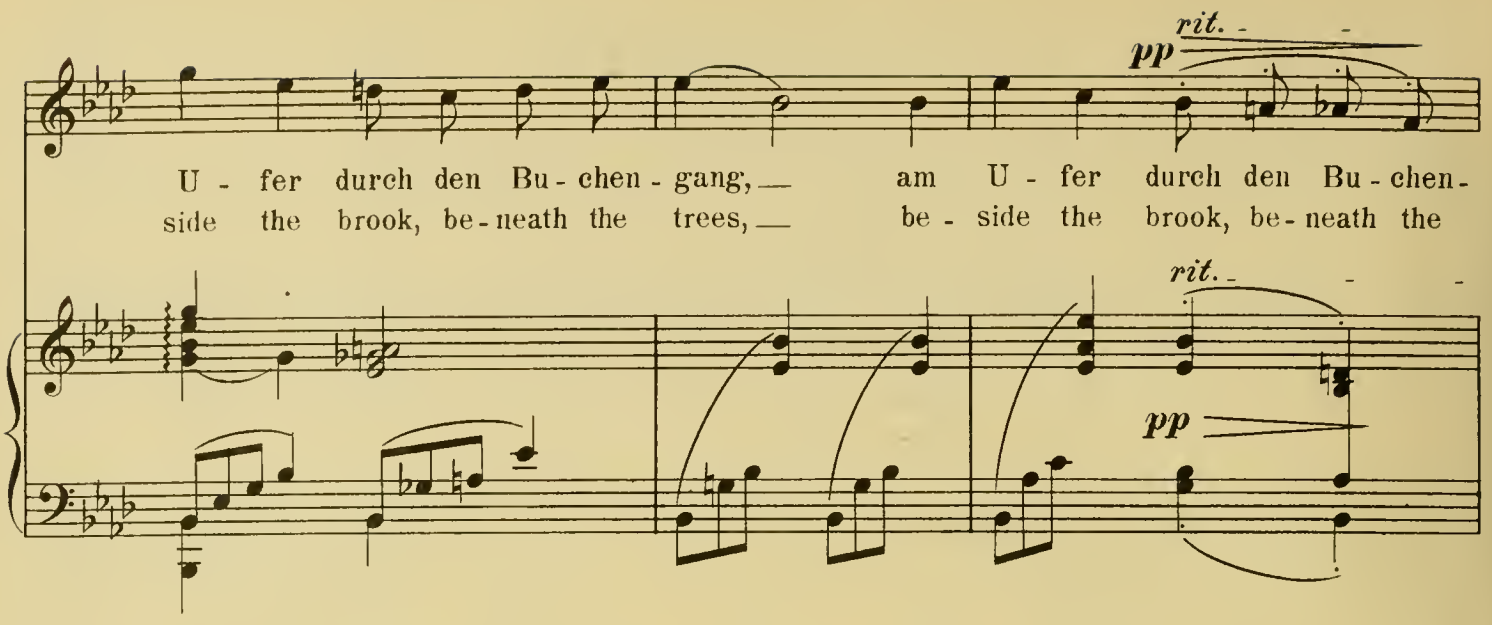
*p*

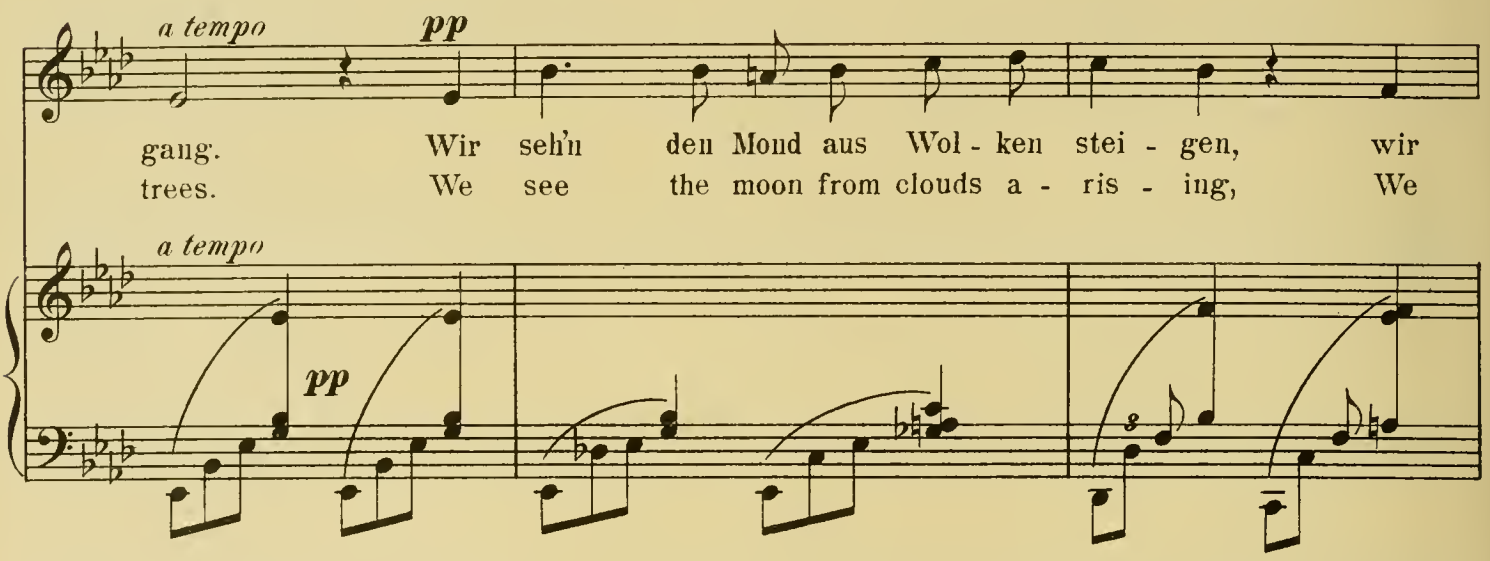
Wenn still mit sei - nen letz - ten Flam - men der
When bright - ly to his rest de - scend - ing The

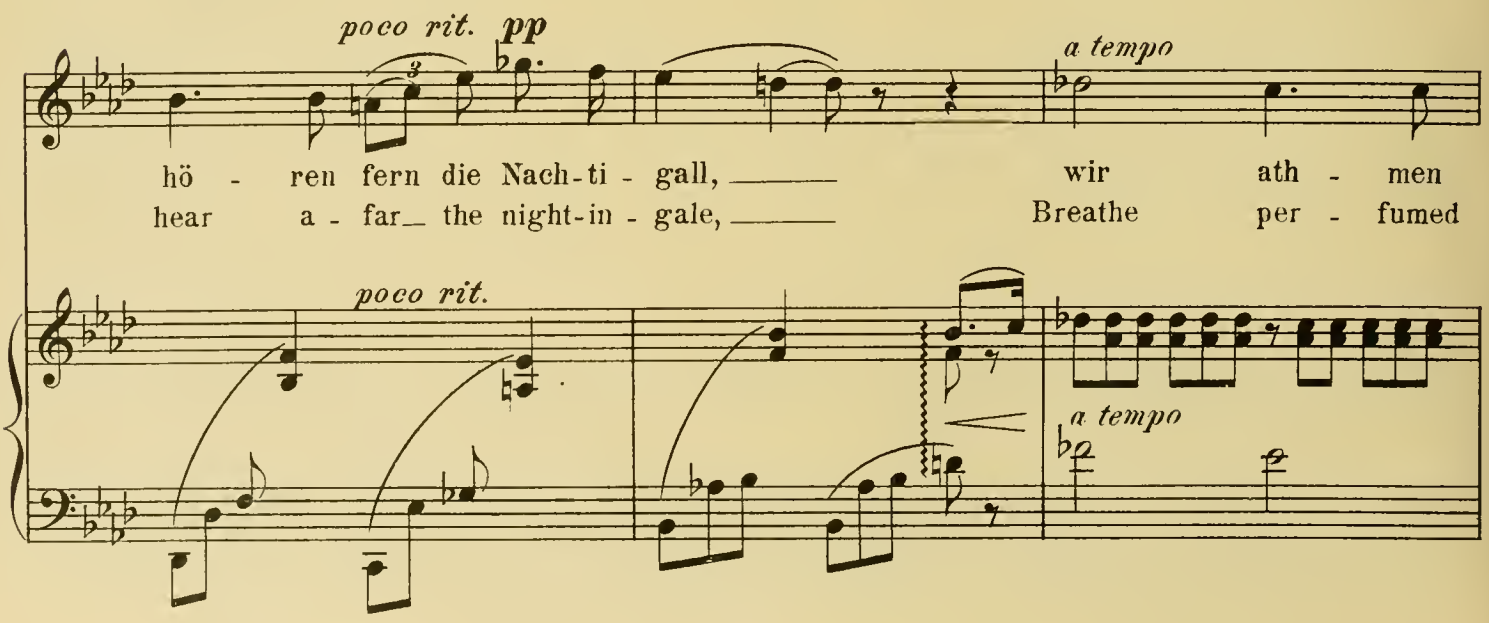
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *simile*

A - bend in das Meer ver - sank, dann wan - deln wir trau - lich zu -
sun sinks down be - low the seas, Then wan - der we, tran - quil - ly

sam - men, dann wan - deln wir trau - lich zu - sam - men am
wend - ing, then wan - der we, tran - quil - ly wend - ing Be -


rit.
pp
U - fer durch den Bu - chen - gang, — am U - fer durch den Bu - chen -
side the brook, be - neath the trees, — be - side the brook, be - neath the
rit.
pp


a tempo
pp
gang. Wir seh'n den Mond aus Wol - ken stei - gen, wir
trees. We see the moon from clouds a - ris - ing, We
a tempo
pp


poco rit.
pp
a tempo
hö - ren fern die Nach - ti - gall, — wir ath - men
hear a - far the night - in - gale, — Breathe per - fumed
poco rit.
a tempo

Düf - te, wir ath - men Düf - te, doch wir
si - lence, breathe per - fumed si - lence all com -

schwei - gen, doch wir schwei - gen, was soll der Wor - te lee - rer
pris - ing, all com - pris - ing, Where i - dle words no more a -

*rit.*

*p*

*p* *rit.*

*a tempo* *mf* *poco cresc.*

Schall? Das höch-ste Glück hat kei - ne Lie - der, das höch-ste
vail. The high-est bliss no songs can ut - ter, the high-est

*a tempo*

*mf*

*poco cresc.*

Ped. Ped. *

*dim. ritard.*

Glück hat kei-ne Lie - der, der Lie - be Lust ist still und
bliss no songs can ut - ter, The heart by hap-py love is

*ritard.*

*dim.*

*dolcissimo*

*mf*

mild, ein Kuss, ein Bli-cken hin und wie-der und
stilled; A kiss, and looks that faint-ly flut-ter, And

*p*

*p*

*mf*

*f* *rit.*

*p*

al-le, al - le Sehn-sucht ist ge-stillt.
deep-est, deep - est long-ings are ful-filled.

*f* *rit.*

*p*

*p*

# Die Bekehrte.

(Goethe.)

## Damon.

*English version by Paul England.*

MAX STANGE. Op. 13, № 1.

Andantino.

Voice.

Piano.

*mf*

Bei dem Glanz der A - bend - rö - the ging ich still den
As I roam'd the woods at lei - sure In the eve - ning

Wald ent - lang, Da - mon sass und
hour so still, Da - mon sat and

*p* *p cresc.*

blies die Flö - te, dass es von den Fel - sen klang:
piped for plea - sure, E - cho an - swer'd from the hill:

*mf* *p cresc.*

*mf grazioso*

so la re
so la re

*p*

la la la la la la la la

*f* *cresc.* *f* *p*

*ad lib.* *tr*

la la. la la.

*colla voce* *p*

Und er zog mich zu sich nie - der, küss - te mich so
Then the swain, my steps de - lay - ing, Kissed me soft - ly,

*p* *mf*

hold und süss.
looked and sighed.

*mp* *poco rit.*

*accel.* *f rit.*

Und_ ich sag-te, bla-se wie-der, und der gu-te Jun-ge blies: so
But_ I bade him still be play-ing, And the kind-ly youth complied: so

*a tempo* *rit.* *accel.* *espress.*

*f a tempo*

la re la la
la re la la

*a tempo* *lusingando*

la la la.
la la la.

*tr*

*poco rubato* *mf*

*poco più lento*

Mei-ne Ruh' ist nun_ ver-lo-ren, mei-ne
Now, a-las, I wan-der lone-ly, All_ my

*rit.* *p poco più lento*

*cresc.*

Freu - de floh da - von, und ich hör' vor mei - nen
joy is turn'd to pain; Dream - ing, wak - ing, hear I

*p* *cresc.*

*f* *ten.*

Oh - ren im - mer nur den al - ten Ton:
on - ly Da - mon's sweet and ten - der strain:

*f* *p* *sf*

*p a tempo*

so la re la
so la re la

*p* *sf* *rit.* *p* *a tempo* *pp*

la la la la.
la la la la.

*rit.* *pp*

*colla voce* *pp*

# „Kein Wort von dir, der Freude oder Klage."

"No word from thee, in gladness or in sorrow."

Poem after the Russian of Tolstoi.
*English version by Dr. Th. Baker.*

P. TSCHAIKOWSKY. Op. 28, № 5.

Andante sostenuto.

Voice.

Piano.

*espress.*

*p*

*a piena voce*

Kein Wort von dir, der Freu-de o-der Kla-ge,
No word from thee, in glad-ness or in sor-row,

er-reicht mich mehr, der dich so heiss ge-liebt, es
Can reach me now; one who for thee would die, His

*cresc.*

*mf*



*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

bleibt ihm nur die ei - ne ban - ge Fra - ge, auf die es e - wig
heart a - waits in vain a dawn - ing mor - row That nev - er more shall

*mf* *f*

kei - ne Ant-wort giebt! Kehrt wirk-lich, was ver - gan - gen, nie mehr
bring a fond re - ply! Is all that is de - part - ed, gone for

*p*

wie - der? Auf e - wig ging, was ein-mal uns ent - floh'n!
ev - er? 'Twill ne'er re - turn, what once a - far is flown!

*cresc.* *cresc.*

Gleich wie ein Stern ver - lö-schend sinkt her - nie - der, gleich wie im
Like fall - en star, whose beam re - kin - dles nev - er, Or far on

*f*

*poco string.*

Win-de stirbt ein lei-ser Ton!
winds is borne a dy-ing tone!

*poco string.*

*mf a tempo*

Gleich wie ein Stern ver-löschend sinkt her-
Like fall-en star whose beam re-kin-dles

*a tempo* *poco a poco* *dimin.*

nie-der, gleich wie im Win-de stirbt ein lei-ser Ton!
nev-er, Or far on winds is borne a dy-ing tone!

*espr.*

*p*

(ad.)

# „Ich weiss, dass meiner Lieb' zu dir."

## "I know that Hope doth smile upon."

After the Bohemian of Pfleger-Moravsky,
by Malybrok-Stieler.

*English version by Dr. Th. Baker.*

A. DVOŘÁK. Op. 83, № 4.

Poco sostenuto.

Voice.

Piano.

*p*

Ich weiss, dass mei - ner Lieb' zu dir die
I know that Hope doth smile up - on The

*pp*

Hoff - nung gün - stig ist, und
love I bear to thee, And

*p*

*Copyright, 1902, by G. Schirmer.*

dass du mir in - nig - lich und
thy heart with a love as true Is

*fz*

treu ge - wo - gen bist. Und
beat - ing ten - der - ly, And

*p*

doch, wenn dei - ner Au - gen Nacht mich
yet, when of thine eye so dark My

*mf*

Ped. *

won - ne - reich um - fängt, der
soul feels all the spell, And

*p*

*f*

Lie - be Him - mels - macht aus ih - nen sich ins
love's own o - ver - whelm - - ing pow'r With - in my

*f*

Herz mir senkt: Da
heart doth swell, Ah,

*p* *pp*

*fz* *dim.* *p*

drängt sich ei - ne Thrä - - ne mir in's
then un - bid - den tears will start, And

*pp* *m.d.* *m.s.*

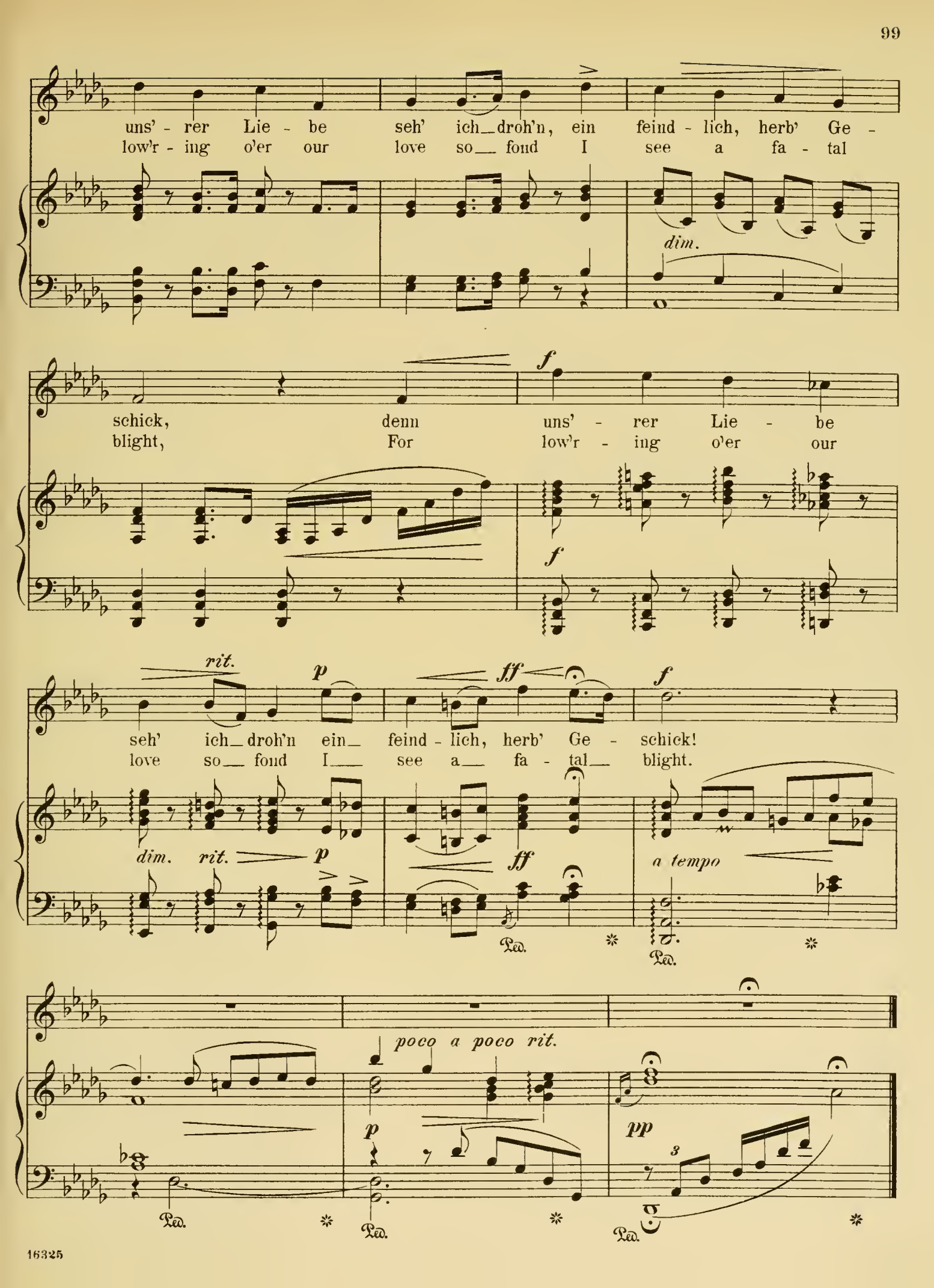
Ped. * Ped. *

Au - - ge und um - flort den Blick, denn
o - - ver - flow - ing veil my sight, For

*f Più mosso*

*f*

Ped. *


uns' - rer Lie - be seh' ich droh'n, ein feind - lich, herb' Ge -
low'r - ing o'er our love so fond I see a fa - tal
dim.
f
schick, denn uns' - rer Lie - be
blight, For low'r - ing o'er our
f
rit.
p
ff
f
seh' ich droh'n ein feind - lich, herb' Ge - schick!
love so fond I see a fa - tal blight.
dim. rit.
p
ff
a tempo
Ped.
poco a poco rit.
p
pp
3

# Chant d'Exil.

(Victor Hugo.)

## Song of Exile.

*English version by*
*Isabella G. Parker.*

PAUL VIDAL.

Voice.

Piano.

Andante. (♩ = 58)

*p*

Pros - crit, re - gar - - de les ro - - ses, Mai joy - eux, de l'aube en pleurs, Les re - çoit tou - tes é -

Thou ex - - ile, see these fair ros - - es, Joy - - ous May, in dew - y hours, All their charms to thee dis -

*con Ped.*

*cresc.*



*Copyright, 1898, by G. Schirmer.*

mf p

clo - ses; Pros - crit, re - gar - de les
clos - es, Be - hold, O ex - ile, the

mf dim. p

mf p

fleurs. Je pen - se Aux ro - ses que je se -
flowers. Re - turn - ing To ros - es so far a -

mf 8 p sfz pp sostenuto

mai. Le mois de mai, sans la
way, This month of May, sad - ly

p

f p poco rit. a tempo

Fran - - ce, Ce n'est pas le mois de mai!
yearn - - ing Far from France it is not May!

f m.s. p colla voce a tempo p

*p*

Pros - crit, re - gar - - de les
Thou ex - - ile tombs are be -

*p*

tom - - bes, Mai qui rit aux cieux si
fore thee, Smil - eth May in heav'n a -

beaux, Sous les bai - sers des co - lom - bes, Fait pal - pi -
bove, And gen - tle doves sail - ing o'er thee, Bend o'er the

*f* *rit.* *a tempo* *pp*

ter les tom - - beaux. Je
sad tombs in love. Re -

*rit.* *a tempo* 8

*f* *p* *sfz*

pen-se Aux yeux chers que je fer - mai. Le mois de
turn-ing To dear eyes so far a - way, This month of

*pp* *sostenuto* *p*

mai, sans la Fran - - ce, Ce n'est pas le mois de
May, Sad-ly yearn - - ing Far from France it is not

*f* *p* *poco rit.*

*m.s.* *colla voce*

*a tempo più animato*

mai! Pros -
May! Be -

*a tempo più animato* *pp*

*pp*

*coi due Pedali*

crit, re - gar - - - de les
hold, the boughs slow - ly

bran - - - ches, Les bran - -
swing - - - ing, Where - on

*pp*

- - ches où sont les nids, Mai les rem -
down - y nests are hung, White wings will

plit d'ai - les blan - ches, Et de sou -
May soon be bring - ing, And, sigh - ing,

*tre corde*

*f*

pirs in - - fi - - nis.
songs will be sung.

*f* *f*

Tempo I.

rit. p

Je pen - se Aux
Re - turn - ing To

rit. p sf pp sostenuto

nids char-mants où j'ai - mai. Le mois de
nests I loved far a - way, This month of

pp riten. riten. pp

mai, sans la Fran - - - - - ce,
May sad - ly yearn - - - - - ing,

mf mf

a tempo f ff

Ce n'est pas le mois de mai!
Far from France it is not May!

a tempo f ff m.s.

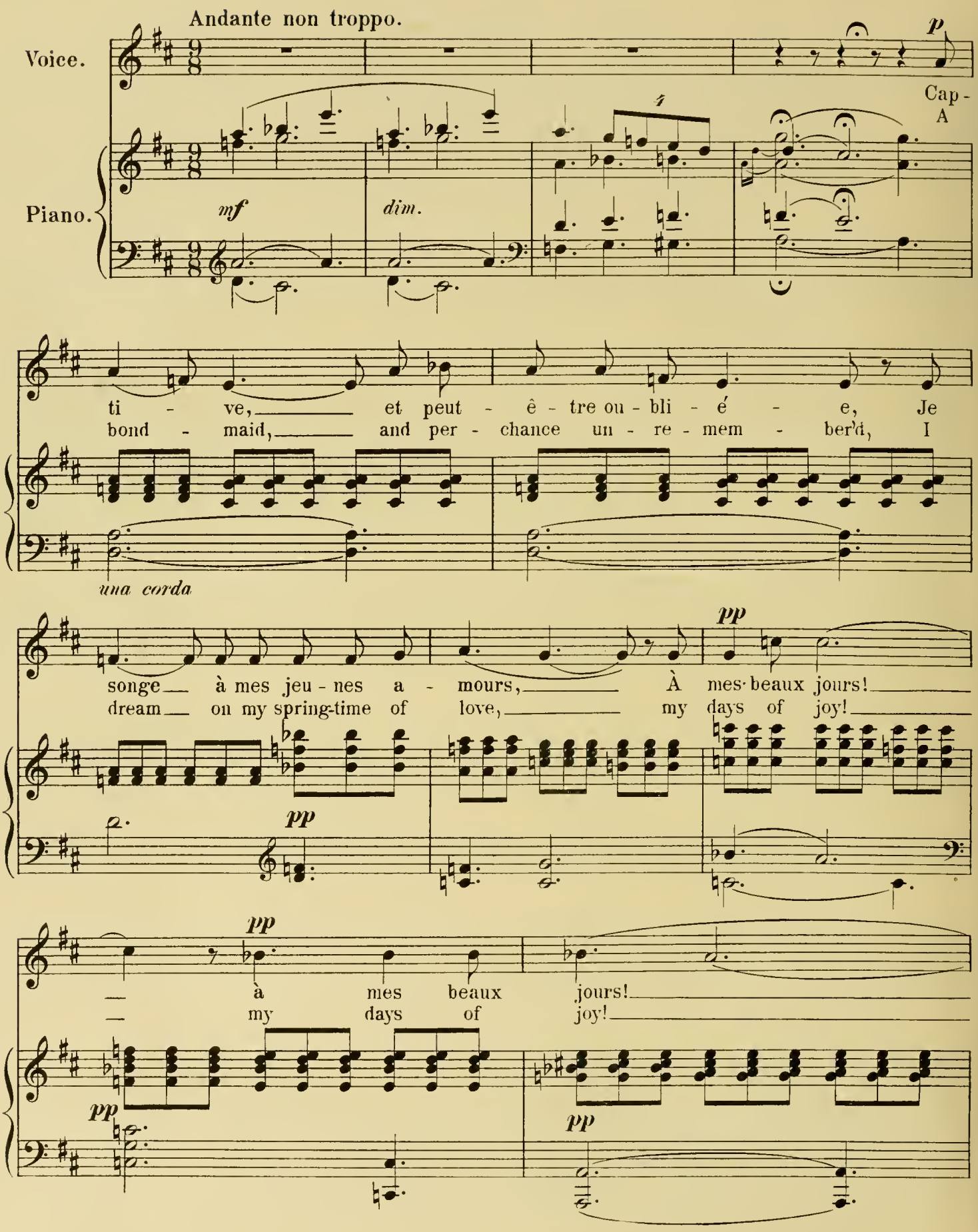
# L'Esclave.

(Théophile Gautier.)

## The Bondmaid.

*English version by Dr. Th. Baker.*

ÉDOUARD LALO.






*Copyright, 1899, by G. Schirmer.*

*p* *cresc.* *mf*

Et par la fe - nê - tre gril - lé - - e
And, thro'_ the bars of my win - - dow,

*pp* *cresc.* *mf*

*p* *cresc.* *f*

Je re-gar - de l'oi - seau joy-eux fen-dant les cieux!
see a - far the joy - ous bird di - vide the air!

*pp* *cresc.* *f* *p*

*p a tempo* *senza respirare*

Au - près de lui,
A - wak - 'ning hope!

*dim.* *rit.* *p a tempo*

*pp*

belle es - pé - ran - ce, Por - te - moi sur tes
joy - ful - ly bear me un - to him, on thy

*pp*

*cresc.*

ai - les d'or, S'il m'aime en - cor,
gold - en wing, if yet he love

*cresc.*

*f*

S'il m'aime en - cor!
me, if yet he love me!

*f*

*dim.*

*p* *poco cresc.*

Et pour en-dor-mir ma souf - fran - - ce, Sus - pens mon â - me
And,wilt thou al - lay my love - an - - guish, then lay my spir - it

*p* *poco cresc.*

*p*

*dim.*

*pp*

Sur son cœur Comme u - ne fleur!
on his heart, as 'twere a flow'r!

*pp*

*ppp*

# Collections for Piano Solo and Four Hands

## Album of Russian Piano Music

SIXTY-EIGHT PIECES

Selected, Edited and Fingered
by
**LOUIS OESTERLE**

2 Volumes

*Containing Compositions by Aleneff, Antipow, Arensky, Blumenfeld, Cui, Grodzki, Iljinsky, Karganoff, Kopylow, Korestchenko, Laidow, Nemerowsky, Pachulski, Rachmaninoff. Rebikoff, Scriabine, Sokolsky, Tschaikowsky, Wihtol, Wrangell and Youferoff.*

Price, each Volume, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

## Album of Scandinavian Piano Music

FORTY-TWO PIECES BY DANISH, NORWEGIAN AND SWEDISH COMPOSERS

Selected, Edited and Fingered
by
**LOUIS OESTERLE**

*Containing Selections by Anderson, Aulin, Knut Bäck, Backer-Gröndahl, Bechgaard, Birkel-Barfod, Elling, Enna, Grieg, Kjerulf, Langgaard, Lasson, Neupert, Nordraak, Olsen, Philippson, Schytte, Sinding, Sjögren, Winding and Winge.*

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

## Old Ball-Room Favorites

A COLLECTION OF DANCES

*By d'Albert, Gungl, Labitzky, Lanner, Strauss and others in vogue during the early part of the 19th Century.*

Selected
by
**G. EMIL ELLIOT**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 104

## The Pianist's First and Second Year

Pp. 79

and

## The Pianist's Second and Third Year

Pp. 95

TWO COLLECTIONS OF PIECES

*By Bach, Behr, Gurlitt, Haydn, Karganoff, Löw, Mendelssohn, Reinhold, Scharwenka, Schytte, von Weber, von Wilm and many others.*

Carefully Graded and Fingered
by
**LOUIS OESTERLE**

Price, each, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

## The Pianist's Anthology

A COLLECTION OF TWENTY-EIGHT FAVORITE PIECES OF THE SECOND AND THIRD GRADE

*By Borodin, Chaminade, Grieg, Joncières, Liebling, Lully, Paderewski, Saint-Saëns, Widor and a number of others.*

Selected and Edited
by
**LOUIS OESTERLE**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 101

## The Pianist's Treasury

A COLLECTION OF MODERATELY DIFFICULT PIECES FOR THE PIANO

*By Delbrück, Gabriel-Marie, Giese, Jadassohn, Lemoine, Merkel, Schmoll, Schubert, Spindler, Tschaikowsky and many others.*

Selected and Fingered
by
**WM. SCHARFENBERG**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 95

## Album of Popular Piano Music

TWENTY-NINE SELECTED PIECES

*By Bachmann, Behr, Bohm, Gregh, Lack, Lange, Lichner, Thomé and others.*

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 143

## School Marches for Piano

A COLLECTION OF THIRTY-FIVE MARCHES, INCLUDING ALL THE STANDARD MARCHES AND MANY NEW AND POPULAR ONES

Collected and Arranged
by
**THOMAS G. SHEPARD**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 109

## Elliot's Collection of Favorite Dances

MARCHES, WALTZES, POLKAS, GALOPS, SCHOTTISCHES, MAZURKAS, QUADRILLES

*By Fahrbach, Métra, Ganne, Waldteufel, Strauss and many others.*

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 95

## Album of Transcriptions for Piano Four Hands

TWENTY-FOUR PIECES

*By Bach, Beethoven, Bizet, Chopin, Gluck, Haydn, Massenet, Mendelssohn, Mozart, Schubert and others.*

Edited and Fingered
by
**LOUIS OESTERLE**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 143

## Recital Pieces

FIFTEEN ORIGINAL PIECES FOR FOUR HANDS

Two Performers on One Piano

*By Dvořák, Fuchs, Gade, Moscheles, Moszkowski, Onslow, Paderewski, Rubinstein and others.*

Edited and Fingered
by
**LOUIS OESTERLE**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 115

## A Book of Piano Duets

FOR TWO EQUALLY ADVANCED PLAYERS

*By Behr, Bohm, Chaminade, Grieg, Löw, Massenet, Raff, Schubert and others.*

Edited and Fingered
by
**LOUIS OESTERLE**

Price, $1.00 net
Cloth, $2.00 net

Pp. 113

**Published by G. SCHIRMER, New York.**

FOR SALE BY ALL MUSIC DEALERS.

Boston Public Library
Central Library, Copley Square

Division of
Reference and Research Services

Music Department

The Date Due Card in the pocket indicates the date on or before which this book should be returned to the Library.

Please do not remove cards from this pocket.

BOSTON PUBLIC LIBRARY
3 9999 05500 822 9

OCT 17 1917